

LA REVISTA DECANAL  
DE OBRA PÚBLICA

# potencia

Revista profesional de maquinaria, obras públicas e infraestructuras

[www.potenciahoy.es](http://www.potenciahoy.es)



## Bauma 2016

### La feria más grande del sector

Del 11 al 17 de abril de 2016 Múnich centrará toda la atención del sector con la celebración de la 31ª edición de Bauma.

### Avance de novedades y expositores

THE HEARTBEAT OF OUR INDUSTRY  
**bauma 2016**  
April 11-17  
Munich

Amplía la información con más expositores, contenido multimedia e información en vivo sobre la feria en [www.potenciahoy.es/bauma2016](http://www.potenciahoy.es/bauma2016)

## Especiales

- ▶ Motores
- ▶ Equipos compactos

**COMPLETAMENTE EQUIPADAS Y VERSÁTILES  
LAS NUEVAS TB240 Y TB290**

Huppenkothen  
Baumaschinen  
[www.huppenkothen.com](http://www.huppenkothen.com)

Huppenkothen GmbH | 28806 Alcalá de Henares | T +34 902 050 032 | M +34 606 321 116



## ASISTENCIA INMEDIATA PARA SU MÁQUINA



### Repuestos alternativos para maquinaria de obras públicas **CATERPILLAR®**, **KOMATSU®**, **CUMMINS®**, **VOLVO®** y **CASE®**

Efectivos, precisos, rápidos y con todo lo necesario para el perfecto funcionamiento de su maquinaria de trabajo. Con más de 90.000 referencias en stock, llegamos a cualquier parte del mundo gracias a nuestra presencia en Europa, Asia y América.

[www.blumaq.com](http://www.blumaq.com) · Teléfono +34 902 118 000  Síguenos en Facebook



# A Higher Standard



VISITE NUESTRA  
NUEVA WEB  [www.etsa.es](http://www.etsa.es)

Polligono Industrial Fin de Semana:  
Calle Ingeniero Conde de Torroja, 26. 28022 Madrid, Spain.  
Teléfono: 91 747 51 90. Fax: 91 329 03 33. [etsa@etsa.es](mailto:etsa@etsa.es)

# Contenidos



## 6. EDITORIAL

## 8. ACTUALIDAD

## 14. ESPECIAL BAUMA 2016

14. El mayor escaparate de la construcción  
Nuevos productos, procesos y soluciones son el núcleo de toda feria. Bauma, la feria más grande del mundo, celebra del 11 al 17 de abril su 31ª edición en Múnich mostrando lo último en productos, procesos, soluciones y tendencias en el sector.

18. Plano ferial

20 Avance de expositores y novedades

## 60. EQUIPOS COMPACTOS

60 AUSA

60 Bobcat

60 Case

61 Caterpillar

61 Dieci

62 Doosan

62 Hitachi

63 Terex

63 Volvo

64 Wacker Neuson

64 Yanmar Construction

65 Manitou

65 JCB

65 Kubota

## 69. MOTORES

69 Cummins

69 Deutz

70 Yanmar

70 Kohler

72 John Deere

## 73. DIRECTORIO DE PROVEEDORES

## 74. ÍNDICE DE ANUNCIANTES

CONSEJERO DELEGADO  
**JOSÉ MANUEL GALDÓN**

CONSEJO EDITORIAL  
Ángel Represa, José Manuel Illescas Villa,  
José Manuel Relancio, Juan Ángel Toledo,  
Juan Antonio Muro Murillo, Juan Francisco  
Lazcano Acedo, Julián Nuñez y Sánchez,  
Ricardo Cortés Sánchez

DIRECTOR GENERAL COMERCIAL David Rodríguez



DIRECTOR DE INFORMACIÓN José Henríquez  
jlhenriquez@grupotpi.es

Avda. Manoteras, 26. 3ª planta. 28050 Madrid  
Tel. 91 339 68 98 ● Fax 91 339 60 96

### DIRECTOR

Fernando del Hoyo  
fdelhoyo@grupotpi.es  
Tel. 91 339 86 03 ● 91 339 60 96

### REDACTOR JEFE

Lucas Manuel Varas Vilachán

### REDACCIÓN Y COLABORADORES

Beatriz Miranda

DIRECTOR COMERCIAL DEL ÁREA DE INFRAESTRUCTURAS

Ángel Lara angel.lara@grupotpi.es  
Tel. 91 339 86 99 ● 618 732 312

### DISEÑO Y MAQUETACIÓN

Josep Lluís G. Trujillo

### PUBLICIDAD

País Vasco: Ignacio Vázquez ivazquez@grupotpi.es  
Tel. 91 339 63 18 ● 680 641 942

### SUSCRIPCIONES Marta Jiménez

marta.jimenez@grupotpi.es ● Tel. 91 339 67 30

### DISTRIBUCIÓN

Servicios Postales  
**TGIES**

Impresión Impresos y Revistas, S.A

Depósito Legal M-15534-1964/ ISSN 0032-5600

Precio del ejemplar: 11 euros



Premio Editor de  
Publicaciones  
Profesionales 2012

[www.potenciahoy.es](http://www.potenciahoy.es)

Prohibida la reproducción total o parcial de los contenidos aparecidos en esta publicación sin previa autorización por escrito. Las opiniones y artículos publicados son responsabilidad exclusiva del autor, sin que esta revista las comparta necesariamente.

# YOU HAVE THE POWER

» NOW RUN WITH IT.\*

bauma 2016  
April 11-17, Munich  
Hall A5 - Stand 227



\*De acuerdo con la propuesta de la Comisión Europea COM(2014) 581 Fase V de las normas de emisión aplicables a las máquinas móviles no viarias Propuesta el 25 de septiembre de 2014

Potencie su rentabilidad con motores y transmisiones John Deere.

Sus máquinas son la cara visible de su negocio, y con los motores y transmisiones John Deere PowerTech™ usted sabe que van a estar siempre en plena forma. Aprovechese de una asistencia técnica avalada por 65 años de experiencia integrando trenes de propulsión en máquinas como las suyas. Y ofrezca a sus clientes acceso a más de 4.000 puntos de servicio John Deere en todo el mundo.

John Deere le garantiza asistencia, fiabilidad y rendimiento óptimos en toda clase de equipos, desde cosechadoras hasta excavadoras pasando por sistemas de riego. Todo con un solo objetivo: que su negocio crezca.

**Nothing runs like a Deere™**

John Deere Power Systems  
jdengine@JohnDeere.com  
JohnDeere.com

**Nuestro distribuidor para España y Portugal:**

TRANSDIESEL S.L.  
E-mail: myt@transdiesel.es  
www.transdiesel.es



**JOHN DEERE**



\*FUERZA INTERIOR. EL AUTÉNTICO MOTOR DE SU NEGOCIO

## El gran termómetro del sector

**C**ada tres años el sector de la maquinaria para la construcción y minería tiene su gran cita en Múnich. Llega Bauma 2016, la mayor feria del sector, el mejor termómetro para conocer la situación del mercado, especialmente en Europa, y las tendencias que marcan el futuro. Las grandes firmas, prácticamente sin excepción, están presentes en el recinto ferial de Messe München. Firmas que reservan sus mejores galas para Bauma, no solo en forma de nuevos lanzamientos -se trata sin duda de la mayor concentración de novedades del sector-, sino con stands a cual más espectacular. Responsables de estas firmas comentan cifras de inversión millonarias para atender su presencia en la feria.

Solo a nivel logístico la dimensión de la feria es abrumadora. El montaje comienza varios meses antes de su celebración y su desmontaje se prolonga durante varias semanas más. Porque en Bauma todo sigue unas proporciones mastodónticas: desde la propia extensión del recinto, con 600.000 metros cuadrados entre pabellones y la inabarcable zona exterior, hasta las cifras de expositores, visitantes (procedentes de todos los países del mundo, literalmente), los “shows” organizados por las grandes firmas, el número de periodistas acreditados, la enorme cantidad de presentaciones para medios de comunicación... Pocos sectores de actividad económica disponen de un evento de la magnitud de Bauma.

Detrás de esta cara espectacular del evento se encuentra la razón de ser de la feria: mercado y negocio. No solo en el caso de las firmas con una presencia más destacada, en las que el márketing juega un papel cada vez más importante en eventos de este tipo. Son varios centenares de pymes para las que la celebración de Bauma supone la mejor oportunidad para darse a conocer, hacer contactos útiles y en última instancia cerrar contratos. Entre estas últimas se encuentra una importante presencia de firmas españolas, en su mayoría de la mano de Anmopyc.

Esta edición de Bauma tiene una importancia particular para mercados como el español. Las dos ediciones anteriores, 2010 y 2013, se celebraron en mitad de la mayor crisis que ha sufrido el sector, con el agravante de que en 2010 la erupción del volcán Eyjafjallajökull dificultó notablemente los viajes a Múnich. No solo es el sector español el que se presenta en Bauma con una cara diferente -2015 cerró con un crecimiento de las ventas de maquinaria de superior al 70%, en el que ha sido el mejor ejercicio en un lustro-, sino que el mercado español es percibido de un modo diferente desde el exterior.

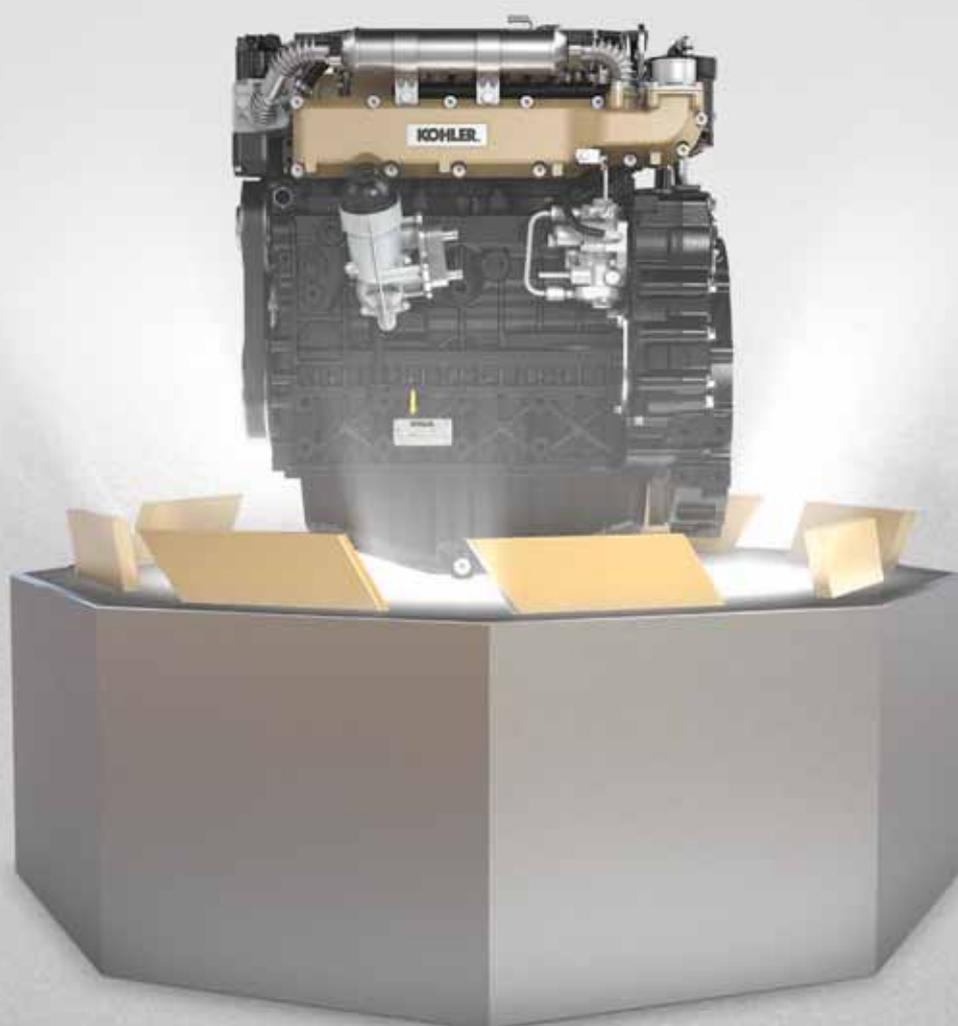
Se trata de una afirmación más apoyada en sensaciones que en certezas, pero si bien la recepción de medios de comunicación en grandes eventos internacionales españoles apenas pasaba de la mera cortesía en los últimos años, son ahora estos mismos interlocutores de firmas internacionales los que muestran interés por conocer en detalle la situación del país. Incluso los últimos meses han visto la vuelta a la distribución en España de algunas marcas que se habían retirado de nuestra península en los años más duros de la crisis.

Se dan las condiciones para que Bauma 2016 sea una gran feria para todos. Y allí estará la revista Potencia para contarlo.

# KOHLER® Engines

## KDI 3404

### ÚNICO, Y NO POR UN ÚNICO MOTIVO



#### **KDI 3404. DESCUBRE QUE ES LO QUE LO HACE ÚNICO.**

Será por su reducido consumo —más de un 10 % inferior al de la competencia— o por sus prestaciones, equivalentes a las de los motores de cilindrada superior. Será porque ofrece el par más alto y la mayor potencia de su categoría —con el consiguiente aumento de la productividad de la máquina de un 15 %— o bien porque es un motor compacto que no se para nunca, dado que no utiliza el DPF y el ciclo de trabajo no tiene que ser interrumpido para regenerar el filtro. Será porque responde de manera excepcional a las variaciones de carga —gracias a la gestión electrónica de las prestaciones y a la perfecta integración del turbo con el motor— o bien por la increíble reducción del ruido, de las vibraciones y de las emisiones de humos de escape.

Será el nuevo motor de referencia, y sin embargo no hay un solo motivo. **HAY MUCHOS.**

**KOHLER®** Engines

**bauma 2016**  
April 11–17, Munich

**HALL A4 - STAND 125**

[www.lombardini.it](http://www.lombardini.it)

## El empleo en la construcción se redujo a más de la mitad durante la crisis

La crisis económica ha reducido a la mitad el peso de la Construcción en la economía española, según los indicadores de Habits Big Data de AIS Group, que toman como referencia datos de la EPA y el SEPE. Si en 2007, la actividad constructora suponía casi un 10% del Valor Agregado Bruto (VAB) de la economía española, en 2015 su peso fue apenas la mitad, el 5%. Otro tanto ocurre con el empleo. En 2008 el volumen de población que trabajaba en construcción era casi el 11%. A final de 2015, este porcentaje se ha reducido hasta situarse en el 5,8%. En términos absolutos, a principios de 2008 había más de 2.600.000 de personas trabajando en construcción y a finales de 2015, la cifra ha caído hasta algo más de 1 millón de personas. De acuerdo con la estadística, la mayoría de las personas que han abandonado la construcción se han pasado al sector servicios, que en el mismo periodo ha pasado de ocupar al 70% de la población a emplear a algo más del 76%.

### Evolución de la ocupación en la construcción

En el último año, la ocupación en el sector de la construcción ha crecido en España un 2,7% y ha pasado de emplear de 1.030.000 personas a 1.058.000. Por provincias, son Madrid y Barcelona las que mayor número de ocupados tienen en la construcción, 134.000 y 118.000 respectivamente a diciembre 2015. Aunque en ambas ha caído la cifra en los últimos 12 meses, unas 1.200 personas en Madrid (-1%), pero más de 13.000 en Barcelona (-10%).

Valencia, la tercera provincia con mayor número de trabajadores de la construcción, también ha visto como en el último año éste menguaba en unas 6.400 personas, pasando de 62.400 en 2014 a 56.000 en



2015. Esto supone un descenso en la ocupación en este sector de algo más de un 10% en el último año.

No obstante, teniendo en cuenta la totalidad de los sectores, el número de ocupados ha aumentado en 2015 en las tres provincias, lo que refuerza la idea de que un número importante de personas que hasta hace unos meses trabajaban en la construcción están ahora empleadas en otras actividades.

La provincia donde a nivel porcentual más ha caído la ocupación en la construcción durante 2015 ha sido Álava, un 65%, que equivale a unas 4.700 personas. Le siguen Ávila (-23%) y Asturias (-17%).

No obstante, al igual que ocurre en otras zonas del territorio nacional, el conjunto de personas ocupadas en estas regiones ha aumentado.

Las mejores cifras en cuanto a aumento porcentual de la ocupación en el sector de la construcción se dan en Castellón, donde hay unas 5.000 personas más trabajando en construcción que hace un año. Esto es casi un 54% más. Le siguen Lugo, Cádiz, Salamanca y Cáceres.

En términos absolutos (número real de

trabajadores), el crecimiento más pronunciado se ha dado en Cádiz, donde entre 2014 y 2015 hay 7.500 personas más empleadas en la construcción. Sigue Alicante con un aumento de 6.700 personas, Castellón con 5.000 y Sevilla con 4.400.

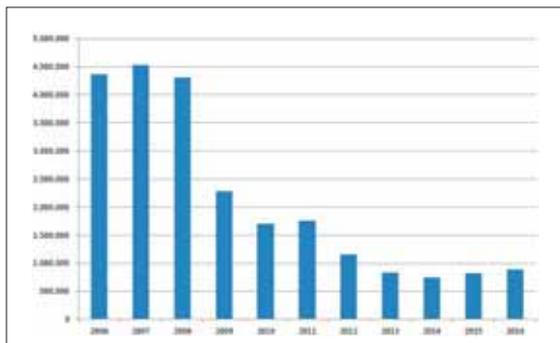
### Paro en la construcción

En 2015 el número de desempleados en el sector de la construcción se ha reducido en unas 21.000 personas, hasta situarse algo por debajo de 208.000 parados, pasando así al tasa de paro del sector del 18% de 2014 al 16% al cierre de 2015.

Madrid, Barcelona y Málaga son las provincias donde se concentran mayor número de desempleados en este sector. Entre las 3 regiones superan los 60.000 parados.

Las tasas de desempleo más altas en este sector de actividad se dan en provincias de la mitad sur de la península como Almería, Huelva, Málaga o Cádiz, todas ellas por encima del 30%. Mientras que las menores tasas se encuentran en Guipúzcoa, Lugo, Salamanca o Soria, donde no alcanza ni el 5%.

# El consumo de cemento crece un 8,4%



Evolución del consumo de cemento en febrero en España (2006-2016, toneladas)

El consumo de cemento en España ha cerrado el mes de febrero con un crecimiento del 8,4%, situándose en 891.297 toneladas, 69.076 toneladas más que en el mismo mes del pasado año. El consumo acumulado de los dos primeros meses del año se eleva a 1.638.713 toneladas, lo que supone un incremento del 3,9% con respecto al mismo período de 2015.

“Estos datos coinciden con las previsiones de Oficemen para 2016, año en el que esperamos un crecimiento del orden del 7% aunque con fluctuaciones a lo largo de los meses. Aún así, seguimos en niveles mínimos de consumo, por lo que debemos continuar ofreciendo alternativas que potencien nuestra industria”, afirma el director general de Oficemen, Aniceto Zaragoza. En este sentido, el sector cementero aboga por soluciones sostenibles que, además, permitan su recuperación; como el impulso de la rehabilitación energética de edificios propuesto en el Plan Crecimiento 20-30. Desde Oficemen se recomienda la utilización de envoltentes de hormigón en edificios, un material que, gracias a su elevada inercia térmica, permite ahorrar hasta 4 recibos de luz y gas por vivienda y año. “Esto supone no solo un considerable ahorro económico y energético, sino también una importante reducción de emisiones y una mejora de la habitabilidad”, añade Zaragoza.

## REPUESTOS ORIGINALES

\* DIVERSOS MODELOS Y MARCAS \*



**NPK**

Martillos,  
Demoledores, etc



**ERKAT**

Rozadoras,  
Fresadoras



**ALLU**

Cucharas  
procesadoras



# Aleximport

Unidades limitadas. Consúltenos sin compromiso



Teléfono: 943 377 000  
info@aleximport.com

www.aleximport.com

# Acciona se integra en la plataforma europea “SHIFT2RAIL” que diseña el ferrocarril del futuro

Acciona ha entrado a formar parte de “Shift2Rail” en el que instituciones, universidades, centros de investigación y compañías punteras en transporte ferroviario están desarrollando el ferrocarril del futuro en Europa: un espacio ferroviario único, con tecnologías innovadoras y compatibles entre sí, que suponga un salto cualitativo en gestión y seguridad y con un modelo de negocio eficiente y competitivo. La compañía forma parte del consorcio Smart DeMain, del que también forman parte empresas como Strukton Rail –compañía holandesa especializada en construcción y mantenimiento de infraestructuras ferroviarias- o Cemosá, - PYME española dedicada a la ingeniería, y centros de estudio como el Centro de Investigación Aeroespacial Alemán (DLR) y el Instituto Alemán de Investigación sobre Transporte y Sistemas de Infraestructuras (Fraunhofer IVI).

Para integrarse en la iniciativa público-privada “Shift2Rail”, el consorcio de Acciona ha competido con otras entidades y empresas del sector en una convocatoria pública en la que las candidaturas han sido valoradas por expertos independientes, seleccionadas en base a dicha valoración por el Consejo Directivo de “Shift2Rail” y ratificadas por la Comisión Europea. El citado Consejo Directivo está compuesto



por representantes de los miembros fundadores de Shift2Rail: los gestores de infraestructuras ferroviarias de Suecia (Trafikverket) y Reino Unido (Network Rail, los fabricantes de equipo ferroviario Alstom, Ansaldo STS, Bombardier, Siemens, Thales y CAF), y representantes de las autoridades europeas. Al elegir como socio a Smart DeMain, han tenido en cuenta el potencial de sus integrantes para contribuir al desarrollo de las infraestructuras ferroviarias por su complementariedad y capacidad para generar sinergias, ya que dan cobertura a toda la cadena de valor de componentes y mantenimiento.

La iniciativa público-privada Shift2Rail cuenta con una inversión total de 920 millones de euros dedicados a la I+D+i en ferrocarriles, que serán cofinanciados por las empresas participantes y la UE, que aporta unos 450 millones de euros. Las líneas de I+D+i que se promueven y finan-

cian a través de este instrumento son el desarrollo de trenes fiables y económicamente eficientes, la implantación de sistemas avanzados de gestión y control del tráfico, el desarrollo de soluciones de tecnologías sostenibles y la creación de infraestructuras ferroviarias de alta capacidad fiables, sostenibles y económicamente eficientes, línea esta última en la que se enfocará el trabajo de Acciona.

Shift2Rail forma parte del Horizonte 2020, el Programa para la Investigación y la Innovación en la Unión Europea para el periodo 2014-2020. Shift2Rail tiene como objetivo duplicar la capacidad del sistema ferroviario europeo, aumentar su fiabilidad y calidad de servicio en un 50%, a la vez que reducir a la mitad los costes de ciclo de vida, dentro de un espacio ferroviario único. Todo esto será desarrollado por las empresas europeas, aumentando así su competitividad en el mercado global.

## Xcentric Ripper celebra sus 1.000 unidades vendidas

Xcentric Ripper International ha conseguido alcanzar la cifra de 1.000 unidades del Xcentric Ripper vendidas en todo el mundo. El Ripper número 1.000, un XR50, ha sido comprado por el cliente 2 Sevrienne Service, en Saint Gelais, Francia, gracias a su partner Xcentric Ripper France. Desde su presentación en Bauma 2010,

el producto y la empresa han avanzado rápida y ampliamente, con la satisfacción de sus clientes gracias a la versatilidad y gran capacidad de producción que ofrece, además de la reducción de costos y ruido.

Xcentric Ripper International es una empresa innovadora con distribuidores repartidos por todo el mundo. Cuenta con

una planta de fabricación con más de 25 años de vida, y está en continua investigación y desarrollo. Actualmente diseñando y fabricando los nuevos modelos de su segundo producto estrella, el Xcentric Crusher, un cazo triturador de alta productividad, del que recientemente ha sacado al mercado su modelo XC50.

# Juan Carlos García, nuevo director de Oil & Gas de Sener

El grupo de ingeniería de Sener cuenta con un nuevo director de Oil & Gas, Juan Carlos García, responsable de desarrollar la actividad de la empresa en dicho sector. Juan Carlos García se incorpora así a la unidad de negocio de Power, Oil & Gas de Sener, compuesta por los departamentos de Oil & Gas, Power, Gas Solutions, Medioambiente y Operaciones.

Ingeniero superior industrial por la Universidad Pontificia de Comillas (ICA) y Executive MBA por el Instituto de Empresa de Madrid, en su trayectoria profesional ha ocupado, durante veinte años, diversas responsabilidades en proyectos



de plantas industriales y navales y, durante catorce años, el puesto de res-

ponsable de la Dirección de Desarrollo y Comercial dentro de las áreas de Power y Oil & Gas en distintos países y para las principales empresas del sector.

Antes de su incorporación a Sener, entre 2002 y 2010, participó como representante del grupo ACS en diferentes ofertas y proyectos conjuntos con Sener, como el terminal de regasificación para Saggas en Sagunto (fase I y ampliaciones), la ampliación del terminal de regasificación de BBG, en Zierbena, y el almacenamiento subterráneo de Castor, todos ellos en España, y también el proyecto de CCR de Cangrejera para Pe-



**Potencia sin límites.  
Consumo reducido.**

Más información sobre nuestras excavadoras de 6- a 10- toneladas:

[www.wackerneuson.com/6-10t](http://www.wackerneuson.com/6-10t)



**WACKER  
NEUSON**  
*all it takes!*

# Grupo TPI, premio a la Trayectoria Profesional por la AEEPP

La Asociación Española de Editores de Publicaciones Periódicas (AEEPP) premia al Grupo TPI en la categoría de Trayectoria Profesional, en su X edición de los Premios AEEPP, por su capacidad de transformación del negocio editorial y adaptación a las nuevas necesidades de comunicación. Carlos Astiz, secretario del jurado y secretario general de la AEEPP, afirmó que el jurado ha sabido reconocer entre las 115 empresas editoras asociadas a la AEEPP, la labor del Grupo TPI por adaptarse a los tiempos y estar en vanguardia, especialmente en lo que concierne a la celebración de eventos como parte de su modelo de comunicación global. Una labor que ha marcado su trayectoria y que el jurado de estos premios reconoció durante la ceremonia de entrega de premios que tuvo lugar ayer en el Palacio de Correos de Madrid, sede de la presidencia de la Comunidad de Madrid.

David Rodríguez, director general comercial del Grupo TPI, fue el encargado de recoger el galardón, durante la ceremonia presidida por Cristina Cifuentes, presi-



**Arsenio Escolar, presidente de la AEEPP, David Rodríguez, director general comercial de Grupo TPI y Cristina Cifuentes, presidenta de la Comunidad de Madrid**

denta de la Comunidad de Madrid, quien resaltó “el esfuerzo y el mérito de los editores españoles” y definió el periodismo y los medios de comunicación como uno “uno de los pilares imprescindibles de la democracia en una sociedad libre”. Por su parte, Rodríguez quiso des-

taçar el esfuerzo de todo el equipo del Grupo TPI “para lograr nuestras metas”, y poder convertir a la compañía en un intermediario eficaz y comprometido entre la oferta y la demanda, a través de productos de comunicación rigurosos e innovadores.

## Maquinter renueva su página web y su logotipo en su 45 aniversario

Maquinter celebra su 45 aniversario renovando su imagen corporativa. La empresa de Torrejón de Ardoz ha rejuvenecido su logotipo para adaptarlo a los tiempos actuales y ha apostado por una innovadora página web con un diseño limpio e intuitivo.

Después de un período de grandes cambios, tanto económicos como sociales, Maquinter ha querido modernizar su imagen corporativa creando un logotipo estable y duradero, con una tipografía atemporal, donde la marca adquiere relevancia y transmite la sensación de

seguridad y fuerza en el mercado. El nuevo logotipo ofrece la imagen de una empresa sólida y constante en la que pueden confiar tanto proveedores como clientes.

En cuanto a la página web, se han eliminado elementos redundantes para crear un site de diseño claro y fácil navegación, donde dominan los colores corporativos (negro y amarillo) junto con el blanco que aporta luminosidad y ligereza visual. En la nueva web las imágenes cobran fuerza y hablan de la fiabilidad de la maquinaria que distribuye la empresa. Se han

cuidado especialmente la tipografía y los contenidos y, por otro lado, se ha abierto una nueva sección denominada “conócenos” donde aparecen todas las personas que conforman el equipo humano de Maquinter.

En la nueva web se ofrece información detallada de las máquinas que distribuye Maquinter (Bomag, Breining, Strassmayr, Gomaco, Bartell, Schwamborn, Innovatech, Beton Trowel y SPE) así como de todos aquellos vehículos de ocasión de los que se dispone para obra pública, edificación y tratamiento de suelo.



En nuestra empresa hemos aprendido a hacer las cosas de otra forma. Con el Renting Flexible de Northgate

**¿por qué comprar si puedo alquilar?**



## Northgate es su solución.

El único renting en el que sólo pagará por lo que usa.



### SIN PERMANENCIA

Podrás devolver tu vehículo cuando quieras, a partir de un mes, sin penalizaciones.



### RÁPIDO

Tu vehículo, operativo en un plazo de 48 horas.



### CERCA

Siempre cerca de tu negocio, con la mayor red de delegaciones del renting nacional para ayudarte.



### VEHÍCULO DE SUSTITUCIÓN

Tantos vehículos de sustitución como necesites. De la misma categoría.



### TODO INCLUIDO EN UNA SOLA CUOTA:

• Mantenimiento y revisiones • Seguro a todo riesgo sin franquicia • Asistencia 24h • Cambio de neumáticos • Impuestos de matriculación y circulación • Tasas de ITV

900 92 12 12 | [www.rentingparapymes.com](http://www.rentingparapymes.com)

**NORTHGATE**  
El Renting Flexible

# Bauma 2016



**BAUMA, EL GRAN ESCAPARATE**

**Las empresas pres  
las últimas tenden  
maquinaria de con**



# entan cias en strucción

**N**uevos productos, procesos y soluciones son el núcleo de toda feria. Así es también muy especialmente en la feria más grande del mundo: bauma. La próxima edición del Salón líder mundial de Maquinaria para Obras, Materiales de Construcción, Minería, Equipos y Vehículos para Obras tendrá lugar por trigésimoprimer vez del 11 al 17 de abril de 2016 en Múnich. A continuación se presentan algunas novedades y tendencias que ya se vislumbran de futuros desarrollos e innovaciones en maquinaria para la construcción.

Uno de los requisitos actuales del mercado para los diferentes tipos de máquinas de construcción es la eficiencia incluso en un espacio pequeño. "Compacto" es una palabra clave que se escucha a menudo en este contexto. El fabricante alemán Wirtgen, por ejemplo, también ofrece máquinas compactas de sus fresadoras en frío. El programa de máquinas existente hasta ahora se complementará con el cargador frontal W 150 CFI. Según la compañía, esta novedad combina las ventajas de las fresadoras en frío (agilidad, un solo operador y flexibilidad) con el principio de carga frontal y la productividad de las fresadoras grandes de Wirtgen. Con una anchura de trabajo de 1,5 m y una profundidad de fresado de hasta 330 mm, la W 150 CFI es especialmente apta para obras de construcción de mayores dimensiones con espacio limitado, como ocurre en los centros de las ciudades, según la compañía. Al maniobrar en estas condiciones, resulta una gran ayuda el concepto madurado de la visión de la máquina en combinación con su sistema de cámaras.

Los dos nuevos modelos de excavadoras EZ80 y EZ53 de Wacker Neuson también están dirigidos a realizar trabajos en espacio reducido. Al tratarse de Zero Tail-Baggers, carecen de giro de cola. Así pues, según informa la compañía, con estas excavadoras es posible lograr una capacidad máxima de excavación incluso en lugares de difícil acceso. En definitiva, el modelo más pequeño EZ53 tiene un peso operativo de alrededor de 5,3 toneladas, lo que significa que es una de las excavadoras más potentes de su clase. El modelo más grande, EZ80, con un peso operativo de alrededor de ocho toneladas destaca, según Wacker Neuson, por su bajo consumo de combustible.

No solo en los centros de las ciudades, también al realizar trabajos de carga y descarga pueden producirse estrecheces. Con su nueva excavadora de carga y descarga Pick & Carry 730, el fabricante de la localidad de Sennebogen en la Baja Baviera lanza al mercado una máquina dirigida especialmente a la manipulación de la madera. Con un radio de giro trasero de 2,76 m y una anchura de 3,30 m, es muy compacto y estable al mismo tiempo. La excavadora tiene un alcance de 10,5 m y una carga portante de hasta 4,2 toneladas. Y gracias a su superestructura giratoria de 360 grados puede salir por delante de las áreas de clasificación; lo que permite prescindir de complejas maniobras.

## Sistemas de control en las máquinas

Por otra parte, de una máquina moderna para la construcción se espera que contribuya a acelerar los procesos de

producción en las obras. Aquí despliegan su poderío los sistemas de control automáticos integrados de fábrica, cada vez más extendidos en la maquinaria de construcción. Así, por ejemplo, Caterpillar y Zeppelin expondrán en bauma una nueva función de asistencia con control semiautomático de cuchara para excavadoras hidráulicas. Con el sistema "CAT Grade con Assist" el conductor refiere el filo de la cuchara a un punto conocido, introduce un offset de altura y puede iniciar la planificación automática detallada con una precisión centimétrica. La cuchara se dirige con un ángulo de corte constante. Dado que el conductor no puede presionar el filo de la cuchara por debajo del terreno en el modo automático, se evita una excavación demasiado profunda, lo que ahorra tener que excavar material y repasar adicionalmente. Según el fabricante, el punto fuerte de Assist se encuentra especialmente en situaciones en las que el conductor no puede calcular bien la altura, por ejemplo, en la construcción de canales o al excavar zanjas de cimentación. Komatsu Europe también suministra a los conductores soluciones automáticas: en Múnich expondrá la nueva niveladora D85EXi/PXi-18 con control inteligente de la máquina. Con este equipamiento puede realizarse la excavación de terreno grueso y fino en el modo automático. El sistema detecta y controla la carga aplicada a la carga de la pala y optimiza de forma automática la penetración de la pala. A diferencia de las soluciones de readaptación disponibles en el mercado, esta tecnología ya viene integrada en la máquina de fábrica. Según Komatsu, las niveladoras equipadas con un control inteligente pueden alcanzar una eficiencia de trabajo mucho mayor, especialmente si hay que garantizar un terreno fino cerrado con gran exactitud.

Para los conductores, los controles automáticos también suponen un mayor confort. En general, el confort de trabajo en la cabina y la percepción de los procesos desde la misma se están convirtiendo cada vez más en el centro de atención de los fabricantes de maquinaria para la construcción. Según ha constatado el fabricante británico JCB, la cabina CommandPlus optimizada en lo que respecta a comodidad y visibilidad e instalada en su buque consigna, la cargadora sobre ruedas 457, se ha acreditado perfectamente en la práctica. Por esta razón, la compañía ha equipado ahora también su segmento medio de maquinaria con esta cabina: en bauma se podrán ver otros cuatro modelos de cargadoras sobre ruedas con esta cabina, en las que los pilares B se encuentran a la misma distancia que la parte trasera. El resultado es un habitáculo grande con una excelente visión a través de un parabrisas panorámico. "Command Driving Position" es como denomina JCB la posición del conductor con pedales revisados, una columna de dirección ajustable y palancas hidráulicas montadas en los asientos. Los visualizadores LCD a todo color muestran las pantallas del operador de la cargadora y sirven de monitor para una cámara trasera. Para lograr una combinación inteligente de los nuevos des-



arrollos en una cabina visionaria se reunieron el pasado año proveedores independientes de OEM y científicos para formar el "CAB Concept Cluster". Juntos crearon la "Genius Cab". Esta cabina modelo establecerá nuevos estándares en seguridad, facilidad de manejo, confort del conductor, mantenimiento y diseño. No solo podrá verse por primera vez en la feria de Múnich, sino que también está nominada



al Premio a la Innovación de bauma en la categoría de diseño. El premio reconoce a los equipos de investigación y desarrollo de empresas y universidades que idean tecnología de vanguardia apta para la práctica en los sectores de la construcción, materiales de construcción y minería y la desarrollan hasta alcanzar madurez de mercado, sin perder de vista el medio ambiente, los recursos y las personas.

## Las grúas, campo potencial de desarrollo

En la categoría "Componentes" del Premio a la Innovación de bauma se ha nominado un nuevo cabo de fibras de alta resistencia para aplicaciones de elevación, desarrollado conjuntamente por Liebherr con el fabricante de cables austríaco Teufelberger. Es hasta un 80 por ciento más ligero que los cables de acero y cuenta además con una vida útil más larga. Al reducir el peso del cable se pueden aumentar las cargas sin alterar el peso total. También el montaje y desmontaje se simplifica, ya que los cabos de fibras pueden montarse a mano en la grúa a menudo sin la ayuda de cabrestantes. Además, ya no se requiere lubricación de los cables. Este cable a punto de ser lanzado al mercado lo presentará Liebherr en bauma 2016 en un pabellón de tecnología, en su stand al aire libre.

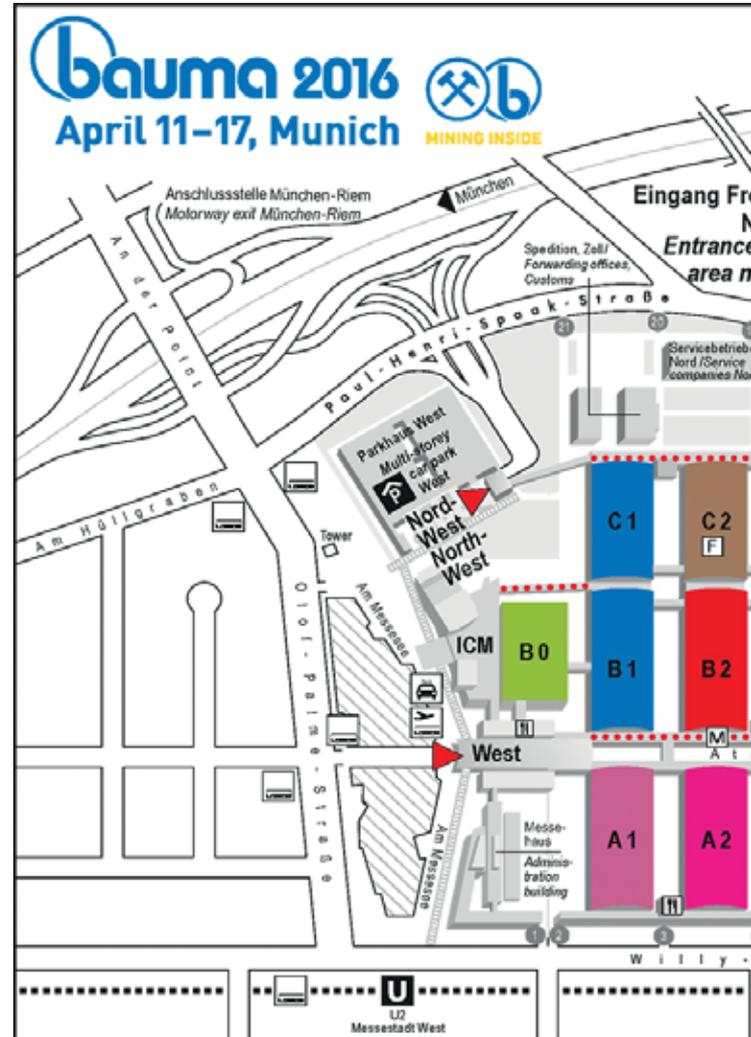
En general, las grúas todavía son un campo con gran potencial de desarrollos y perfeccionamientos. La compañía estadounidense Terex, especializada en soluciones de elevación y transbordo de materiales, presentará en bauma — entre otras cosas— su nuevo "Boom Booster Kit" para la grúa sobre orugas Superlift 3800. La estructura de acero soldado se compone de hasta siete secciones de doce metros de largo para el montaje directo a la grúa. La Superlift 3800 puede alcanzar con esta configuración una altura bajo gancho máxima de 174 m y levantar hasta 80 toneladas de cargas. Según el fabricante, la grúa multifunción así equipada es particularmente recomendable para la construcción de grandes aerogeneradores, donde se requiere una altura de elevación de más de 140 m.

El fabricante alemán Wolffkran abrió el año pasado una nueva filial en Estados Unidos. En consonancia con la expansión de la empresa, los fabricantes de Heilbronn han desarrollado versiones estadounidenses de las dos grúas de pluma abatible Wolff 355 B y 700 B. Wolffkran presentará en bauma el modelo más pequeño 355 B US. Como adaptación a los requerimientos de Estados Unidos, su pluma puede ir equipada con un elevador auxiliar opcional. Además, el sistema eléctrico y el diseño se han modificado de acuerdo con las regulaciones del nuevo mercado meta.

En el primer trimestre de 2016, Manitowoc Cranes se separará de The Manitowoc Company. bauma será la primera gran feria en la que participe Manitowoc Cranes como empresa independiente. Entre sus innovaciones anunciadas se encuentra la grúa giratoria de torre MDT 389. El nuevo desarrollo es el de mayor magnitud de una nueva serie de grúas sin cubierta de Potain, todas ellas equipadas con el sistema de control de grúas Manitowoc (CCS). CCS es un nuevo sistema de mando que estará disponible en todas las nuevas grúas giratorias de torre de Potain en un futuro previsible. Según la compañía, CCS proporciona a sus usuarios un elevado confort y una gran flexibilidad, un mando particularmente ergonómico y una mejor capacidad de elevación. ●

## EXPOSITORES

Empresa	Página	Stand
Alsina	20	A2.448
Ammann	44	FS.909
Anmopyc	20	A1.218
Arden Equipment	44	FM.615/2
Atlas Copco	45	FS.1108
Ausa	20	FM.808/2
BBA Pumps	20	FN.621/5
Beumer	22	B2.413
Blumaq	22	A6.148
Bomag	22	F-1009 y 1008/1
Brokk	23	FM.613
BYG	54	A6.336
Case	23	FM.713/3
Caterpillar	24	B6.106
Cifa	45	FS.901/1
Cohidrex	24	Stand A6.527
Comer Industries	24	A4.139
Corinsa	58	B5.226
Doosan	26	FM.612/3
Etesa	48	A6.536
Filtros Cartés	56	A5.532
FRD	54	FM.614/2
Genie	26	FM.711
Hamm	52	B0.210C
Haulotte	28	903/5
Hidromek	56	B5.126
Himoinsa	48	A6.301
Hinowa	28	C4.325
Hitachi	29	FM.515
Husqvarna	30	A1.236
Inmesol	30	A5.110
Interpart	48	A6.138
Ipaf	30	N.1115
JCB	50	FM.713/1
JLG	46	FS.904/5
Kögel	31	FN.827/5
Komatsu	32	FM.512
Liebherr	32	FM.809-813



Manitou	50	FS.908/1
Manitowoc	34	FS.1202
Marini	34	F-1009 y 1008/1
MB Crusher	46	C4.146
Metso	34	FN.1016/3
Mitas	58	A6.127
Montabert	36	FM.715/4
MTG	36	A6.437
Nihon Kasetzu	38	C2.231
Palfinger	38	FN.826/5
Samep Tools	54	B3.514
Smopyc	56	A1.220
Terex	38	FM.711
Vögele	52	B0.210C



Volvo	40	C4.327
Wacker Neuson	42	FS. 1109 -1209
Wirtgen	42	B0.210C

### EQUIPOS COMPACTOS

Empresa	Página	Stand
Ausa	60	F8 808/2
Bobcat	60	FM.612/3
Case	60	FM.713/3
Caterpillar	61	B6.106
Dieci	61	FS.1007/1
Doosan	62	FM.612/3
Hitachi	62	FM.515
JCB	65	FM.713/1

Kubota	65	FN.1018 / 5
Manitou	65	FS.908/1
Terex	63	FM.711
Volvo	63	C4.327
Wacker Neuson	64	FN.1109-1209
Yanmar Construction	64	FN.1018/6

### MOTORES

Empresa	Página	Stand
Cummins	69	A4.325
Deutz	69	A4.337
John Deere	72	A5.227
Kohler	70	A4.125
Yanmar	70	FN.1018/6



## ALSINA

Alsina no podía faltar a la 31ª edición de la feria mundial más grande e importante del comercio para la industria de la construcción, que se celebrará del 11 al 17 de abril en el Recinto Ferial de Múnich (Alemania). Para ello Alsina ha diseñado un stand de 135 metros cuadrados, situado en el Pabellón A2 – Stand 448, dónde presentará y pondrá toda la información relativa a sus productos, sistemas de ingeniería y soluciones de encofrado a la disposición de los visitantes de la Feria. Con 65 años de experiencia generando valor en el sector, el Grupo Alsina se ha consolidado como una de las empresas líderes en el mundo del encofrado. Su vocación de servicio al cliente y la constante inversión en I + D en los últimos años han sido las claves de nuevos e importantes desarrollos tecnológicos en el sector, contribuyendo así a crear sistemas de encofrado más productivos, seguros y ergonómicos.

**Stand A2.448**

## ANMOPYC

Anmopyc, Asociación Española de Fabricantes Exportadores de Maquinaria para Construcción, Obras Públicas y Minería, estará presente en la feria Bauma 2016. En esta nueva edición 50 empresas fabricantes de equipos para la construcción, obras públicas y minería, asociadas a Anmopyc, expondrán sus productos ocupando una superficie total de 5.000 m2.



Durante el desarrollo de la feria el stand de la Asociación, Hall A1 Stand 218, será el punto de encuentro de las empresas nacionales del sector MOPyC y se podrá obtener información sobre los equipos españoles fabricados por las empresas asociadas a ANMOPYC. Como viene siendo habitual la asociación ha contratado uno de los mejores espacios publicitarios de la feria donde se anunciará y promocionará la presencia de maquinaria española en la feria.

**Stand A1.218**



## AUSA

Ausa asistirá con una amplia representación de productos: dumpers, carretillas elevadoras y telescópicas y vehículos multitarea y barredoras municipales. Prácticamente la gama completa de la firma.

La gama Industrial y la línea Dumper en particular estarán cubiertas con cinco modelos. El Dumper D100AHA, caracterizado por su compacidad y excelente maniobrabilidad en espacios estrechos. El modelo mayor de la categoría también estará presente en Bauma: el Dumper D1000APG, el cual es su mayor dumper de chasis articulado de 10.000kg y reconocido por su confort, potencia, limpieza y seguridad. Otros modelos que se expondrán en Bauma son el D120AHG, el D350AHG, y el D600APG, con 1.200kg, 3.500kg y 6.000kg de capacidad respectivamente.

En cuanto a las carretillas Ausa, serán tres los modelos expuestos en Bauma: la C150Hx4, la C250Hx4 y la C500Hx4.

La línea de manipuladores telescópicos de Ausa estará representada con dos modelos: el Taurilift T144 H y el T235 H. El primero, ya introducido en la anterior edición de Bauma, es el telescópico más compacto del mercado.

**Zona Exterior F8, Stand 808/2**

## BBA PUMPS

BBA Pumps aprovechará su presencia en Bauma 2016 para mostrar sus nuevas bombas de deshidratación, lanzadas recientemente. La gama consiste en nuevas unidades de 4, 8,

# IMPLEMENTOS CATERPILLAR®

EFICIENCIA. PRODUCCIÓN. VERSATILIDAD.

OFERTA  
ESPECIAL (\*)

FINANCIACIÓN

0%

A doce meses

Consulte condiciones en [www.finanzauto.es](http://www.finanzauto.es)



\* TAE: 1,87 calculada para un importe principal del préstamo de 10.000 € a 12 meses (TAE a 24 meses: 2,75% y a 36 meses: 3,57%). Comisión de apertura 1% sobre el principal del préstamo (100 €). Intereses soportados por Caterpillar y el Distribuidor. Oferta válida hasta el 30 de Junio de 2016. La oferta está disponible sólo para clientes en España y no es acumulable a ninguna otra oferta. La financiación y el tipo publicado están sujetos a la aprobación por el departamento de créditos de Cat Financial. Términos y condiciones adicionales podrían aplicarse. Sujeto a modificaciones sin previo aviso.



12 y 20 pulgadas, con el foco puesto en la reducción de la huella de carbono. Todas las unidades equipan, como estándar, los motores diésel más limpios para cumplir con las estrictas regulaciones europeas sobre emisiones. Las motores están equipados con tecnología DPF/DOC para el postratamiento. Las nuevas bombas, ligeras y compactas, han sido diseñadas para reducir al máximo los niveles de ruido durante su funcionamiento.

**Stand FN.621/5**

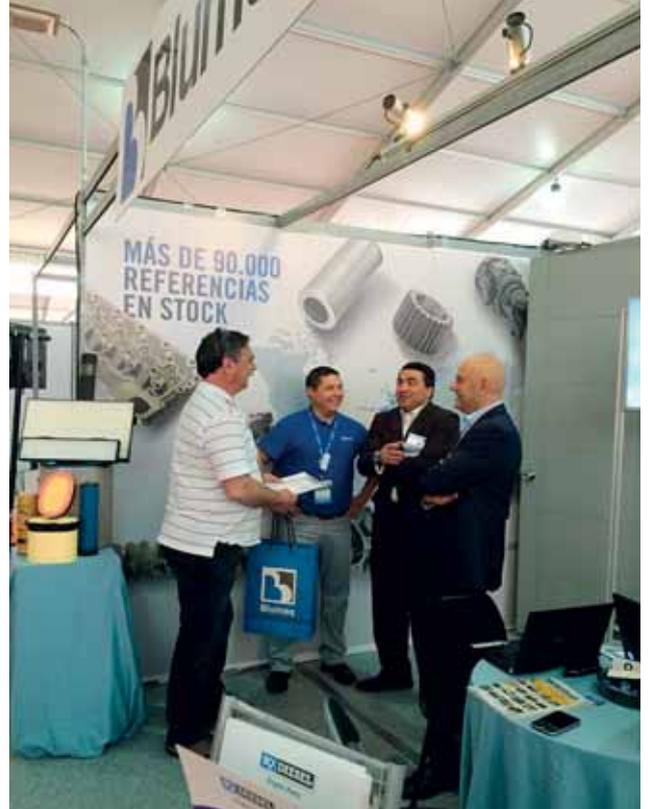


## BEUMER

Beumer dará a conocer sus servicios como proveedor para productores de materiales para la construcción y cemento. Grupo Beumer dispone de diferentes áreas de negocio, entre las que destaca la de Sistemas de Transporte y Sistemas de carga, la comercializa tuberías para el transporte de granel a largas distancias, a menudo en terrenos intransitables. La gama también incluye apiladores y barredoras de puente para almacenes, donde se amontona el material a granel para su posterior mezcla.

Asimismo, Beumer ofrece sistemas para el uso de combustibles y material primas alternativas en la producción de cemento.

**Stand B2.413**



## BLUMAQ

Blumaq participará con un stand propio ubicado Hall A6-Stand 148 en el que expondrán una parte de la amplia gama de productos de los que dispone, como repuestos y productos de mantenimiento de maquinaria para obras públicas y movimiento de tierras en todo el mundo, y con más de 90.000 referencias en Stock a su disposición. Blumaq y su equipo no quiere faltar a la que sin duda es, una de las exposiciones más importantes del sector que se celebra.

**Stand A6.148**

## BOMAG

El grupo Fayat está presente en un espacio de 4 800 m<sup>2</sup> divididos en dos bloques situados en el exterior de la feria. La alimentación rápida de los equipos de aplicación es una de las principales necesidades atendidas por Bomag para el remate de asfalto. La demanda es mundial en los países asentados, pero nueva en Alemania. La junta transversal que puede aparecer cuando se realizan paradas durante la aplicación para la carga puede repercutir negativamente en la uniformidad. No detenerse es la solución adecuada para los proyectos lineales, pero para ello se necesita una alimentación continua. Bomag, con su BMF (F de Feeder) aporta una solución que sabrá



satisfacer a los profesionales de las carreteras y las autopistas. La aplicación de los aglomerados sigue protagonizando la estrategia de Bomag, que produce su nuevo BF300, continuando así la renovación completa de la gama.

Sin embargo, el mantenimiento, el fresado y el reciclaje de pavimentos necesitan recursos cada vez mayores. La fresadora BM 2000/75 completa la gama existente en términos de potencia y capacidad de trabajo en profundidad; representa además una nueva etapa en la constitución del portfolio BOMAG ya enriquecido con la familia de las RS, como la RS 500.

Por supuesto, Bomag expondrá además compactadores monocilíndricos, así como varias novedades en este ámbito. La tendencia es trabajar en los dos segmentos, Premium y value.

**Stand F-1009 y 1008/1**



## BROKK

Durante 2016 Brokk celebra 40 años de innovación en la fabricación y distribución de robots de demolición con control remoto. La primera máquina Brokk presentada en Suecia en 1976 supuso una revolución en la industria de la demolición. El aniversario se celebrará a lo largo de todo el año, con diferentes actividades, incluida su presencia en Bauma con un logo especial para celebrar el cumpleaños.

Durante estos 40 años, Brokk ha vendido más de 6.000 robots de demolición en más de 100 países del mundo. Lo que comenzó como una máquina muy especializada, para necesidades muy específicas, es ahora una parte fundamental de mu-

chos trabajos de demolición en todo el mundo.

Además, la celebración arranca con un lanzamiento: el nuevo robot Brokk 120 Diésel, el modelo diésel más pequeño del mundo. Y con los mismos elementos de diseño que el resto de equipos Brokk: una máquina compacta, versátil, productiva y estable, con un innovador sistema de tres brazos con cuatro cilindros, para conseguir el máximo alcance y precisión. Con los equipos Brokk, el trabajo puede realizarse de forma eficiente y segura, dejando al operario fuera de cualquier situación de riesgo.

Para conmemorar la ocasión, Brokk ha diseñado un logo especial con el eslogan "Original Demolition Power since 1976".

**Stand FM.613**



## CASE CONSTRUCTION EQUIPMENT

Case Construction Equipment presentará su línea completa de máquinas y servicios para el sector de la construcción en la feria Bauma 2016. Case mostrará su oferta para obras urbanas, construcción de carreteras, áridos y reciclaje, dedicando áreas de su amplio stand de 3.216 metros cuadrados a cada segmento del mercado. Los vehículos Iveco para el sector de la construcción, como el nuevo Eurocargo 4x4 que se presenta por primera vez, el Daily 4x4 steel de descarga trilateral, el Trakker 6x6 también de descarga trilateral y el Astra HD9 8x6 de descarga trasera completan la oferta mostrada en la feria. El stand exhibirá una amplia gama de cargadoras de neumáticos de la Serie F, con máquinas en las áreas de áridos, reciclaje, construcción de carreteras y obras urbanas. En el último caso se incluirán gamas de minicargadoras y miniexcavadoras de la marca, especialmente adecuadas para este tipo de aplicación. Además, en esta zona del stand se mostrará la midiexcavadora CX80, que satisface a los clientes más exigentes con su excelente comodidad y exclusividad.

Tres de las máquinas del stand protagonizarán un animado espectáculo para entretener a los visitantes del stand a intervalos regulares en la feria Bauma 2016. Se trata de una cargadora

de neumáticos y una minicargadora del área de construcción de carreteras y una micicargadora de neumáticos para obras urbanas.

Case ampliará la gama de excavadoras de cadenas de la Serie D, que hicieron su debut en Intermat 2015, con cinco nuevos modelos: CX130D, CX160D y CX180D de la gama media; CX490D y CX500D más pesados. Como los modelos lanzados anteriormente, las nuevas incorporaciones a la gama destacan por su productividad, con sus ciclos rápidos, y eficiencia. Todos los nuevos modelos incluyen tecnología Tier 4 Final (Stage IV) sin mantenimiento ni DPF, lo que permite ofrecer costes de explotación reducidos. Las elevadas prestaciones van acompañadas de una excelente comodidad y seguridad.

Case introducirá también un nuevo diseño de equipo retro con geometría de cilindros en línea y brazo interior Extendahoe en su modelo 580ST. Este se encontrará disponible junto con la pluma característica de Case con cilindros superpuestos y brazo exterior Extendahoe, proporcionándose así a los clientes la posibilidad de elegir el diseño que mejor se adapte a sus necesidades.

Los participantes podrán ver demostraciones de nuevas excavadoras de cadenas de la Serie D, cargadoras de neumáticos y dozers trabajando con un camión para trabajo pesado de Iveco. Además, podrán realizar una prueba de conducción con algunas unidades, y se servirán refrescos. Las visitas comenzarán el lunes 11 de abril por la tarde y continuarán hasta el sábado 16 de abril por la tarde.

**Stand FM.713/3**



## CATERPILLAR

Caterpillar y su distribuidor alemán, Zeppelin Baumaschinen expondrán una serie de tecnologías, servicios y equipos en Bauma 2016 bajo el lema "Creada para hacer el mejor trabajo". En un stand de más de 8200 metros cuadrados, la compañía exhibirá soluciones de seguridad, productividad y gestión de equipos, así como más de 60 productos Cat, una amplia gama de herramientas de trabajo y un completo abanico de servicios de asistencia ofrecidos por los distribuidores, todos ellos diseñados para acrecentar el éxito de los clientes. Se expondrán docenas de máquinas destinadas a aplicaciones de cons-

trucción, minería, industria, tratamiento de residuos y forestales, todas ellas equipadas con tecnologías Cat que mejoran la seguridad, la eficiencia y el éxito de los clientes. Entre ellas se encuentran las excavadoras 336F LN XE, 352F L XE y la nueva excavadora 323F, la excavadora de largo alcance 340F, la pala de ruedas 966M XE, la pala de ruedas compacta 918M, la cargadora compacta todoterreno 299D2 XHP o la manipuladora telescópica TH3150D. Además, tres nuevas extendedoras formarán parte de la exposición: AP3000F, AP355F y AP 555F, con tecnología accesible e intuitiva y equipadas con motores bajo estándares Stage IV/Tier 4 Final. El área de la exposición dedicada a la minería presentará la nueva pala hidráulica para minería 6015B, fabricada para aportar una velocidad y potencia líderes en el sector y optimizada para cargar los dúmperes Cat 773, 775 y 777 en cuatro, cinco y siete pasadas, respectivamente. **Stand B6.106**



## COMER INDUSTRIES

Comer Industries mostrará su gama de productos de sistemas eficientes de transmisión en Bauma 2016. Entre sus novedades se encuentra el eje S-46 Hydro. El S-46 original ha sido modificado con el fin de alojar un motor radial hidrostático que ofrece mayor rendimiento en la máquina. También es novedad el sistema compuesto por el eje F-128 y la unidad PG-161, para compactadores de suelo. Comer Industries ha desarrollado un sistema de transmisión completo para este tipo de maquinaria. Por último, Comer mostrará la nueva serie PGR-3600, una solución más compacta y robusta, que cuenta con una mayor capacidad de par de salida y carga, junto con una mayor fiabilidad gracias al uso de materiales más avanzados.

**Stand A4.139**

## COHIDREX

Cohidrex estará presente en Múnich para mostrar y ofrecer información sobre sus suministros todo tipo de repuestos, accesorios e implementos para maquinaria de obras públicas y construcción. Distribuidora de las mejores marcas, Cohidrex se ha caracterizado desde sus inicios por el compromiso con la calidad y el servicio más eficiente a sus clientes, manteniendo así los precios más competitivos del mercado.

**Stand A6.527**



## Lo mejor de la tecnología nitrógeno

La gama Montabert XL está desarrollada, diseñada, producida y ensamblada en la fábrica Montabert en Francia.

Fabricada con un acero de alta calidad para incrementar la duración y la fiabilidad.

Golpee duro, gaste poco.

Visítenos en BAUMA, stand M 715/4

Más información :  
[montabert.com](http://montabert.com)



**JOYGLOBAL**

Montabert and the Montabert logo are registered trademarks of Montabert S.A.S. in the United States and various countries around the world, and is part of Joy Global Inc. since 2015.



## DOOSAN

En el transcurso de Bauma 2016, Doosan Construction Equipment exhibirá por primera vez su nueva excavadora de ruedas DX57W-5 de 5 toneladas, conforme con la Fase IIIB. Además de cumplir con la última normativa sobre emisiones de Fase IIIB, la DX57W-5 incorpora muchas características nuevas que aumentan el rendimiento, la durabilidad y disminuyen el consumo de combustible.

La DX57W-5 ha aumentado la potencia producida por el motor Doosan D24 de 42,5 kW (52,3 CV) y 4 cilindros, que también ofrece facilidad y reducción de costes porque cumple las normas de emisiones de Fase IIIB sin necesidad de emplear un filtro de partículas diésel (DPF) gracias al uso de las tecnologías post tratamiento de recirculación de los gases de escape refrigerados (EGR) y catalizador de oxidación de diésel (DOC).

Asimismo, la compañía ha presentado la excavadora de orugas DX140LC-5 de 14 toneladas dentro de la nueva gama LC-5 de máquinas que cumplen la más reciente normativa sobre emisiones de la Fase IV. El modelo DX140LC-5 marca una nueva referencia en esta clase de excavadoras a nivel mundial, con un rendimiento muy mejorado con respecto al anterior modelo LC-3 de Fase IIIB. El mayor rendimiento de la DX140LC-5 incluye un aumento del 5% en la potencia del motor y del 4% en el par motor. Además, la tracción se ha potenciado con un aumento de la potencia de tracción del 18%, mientras que la capacidad de elevación se ha incrementado de media un 10% en la parte delantera y un 12,5% en los laterales. Además, continuando la tendencia marcada por el lanzamiento de los modelos grandes conformes con Fase IV durante los 12 últimos meses, la nueva excavadora de orugas Doosan DX140LCR-5 de 15 toneladas con giro de voladizo reducido ofrece un mayor rendimiento y durabilidad y un menor consumo de combustible, con el énfasis puesto en incrementar la potencia, la robustez y la versatilidad.

Por último, en el apartado de generadores, representados por Doosan Portable Power, serán presentados los G400-III A (400 kVA de potencia primaria) y G500-III A (500 kVA de potencia primaria) que cumplen la normativa europea sobre emisiones de Fase IIIA. Además de incorporar los cambios requeridos para

cumplir dicha normativa, los nuevos generadores tienen un nuevo diseño que ofrece mayor fiabilidad, alto rendimiento y una mayor variedad de características que satisfacen las necesidades de las aplicaciones temporales de suministro eléctrico.

**Stand FM.612/3**

## GENIE

Para celebrar 50 años “Construyendo el Futuro” con la marca Genie, Terex AWP aprovecha su presencia en Bauma para presentar cuatro nuevos productos, incluyendo el nuevo manipulador telescópico compacto Genie GTH-3007. Proporcionando a los propietarios de flotas la versatilidad y rentabilidad que necesitan a un precio imbatible en el mercado, el nuevo manipulador telescópico GTH-3007 combina capacidades eficientes y completas con las dimensiones más compactas y el peso más ligero en su categoría.

Como “hermano” del manipulador telescópico compacto Genie GTH-2506, aunque con mayor capacidad de carga y mayor alcance para un peso reducido de 5970 kg, el nuevo GTH-3007 comparte la misma durabilidad robusta que los otros seis modelos de la gama de manipuladores telescópicos Genie GTH. “A diferencia de otras unidades más pesadas de otras marcas, nuestro nuevo modelo combina la capacidad completa de una

máquina de 7 m con la eficiencia de costes que solo un motor de 74 CV Fase IIIB (Tier IV final) puede proporcionar”, dice Christine Zeznick, Responsable de Producción de Terex AWP EMEAR (Europa, Oriente Medio, África y Rusia).

Además, Genie está de celebración. Tras medio siglo sirviendo al mercado de las plataformas elevadoras en todo el mundo, “desde el garaje de Bud Bushnell en 1966 hasta los 4500 empleados atendiendo a los clientes en todo el mundo en la actualidad, nuestros clientes han confiado en nosotros y nos han ayudado a construir y definir la industria de plataformas elevadoras para ofrecer un trabajo seguro en altura”, comenta Matthew Fearon, presidente de Terex AWP. “Genie es la historia del tra-



# DEUTZ SPAIN, S.A.U.

## Service Center Madrid



### **Service Center Madrid**

Picos de Europa, 4B / 28830 San Fdo. de Henares (Madrid)

Tel: 912 308 662 / Fax: 916 088 996

[www.deutz.es](http://www.deutz.es) / email: [servicecentermadrid@deutz.com](mailto:servicecentermadrid@deutz.com)

The engine company.



bajo en equipo, y es a través del trabajo con nuestros clientes que continuaremos encontrando nuevas soluciones y oportunidades para llevarlos más alto. Para nosotros, cincuenta años son solo el comienzo, lo mejor está por venir”.

Centrándose en el futuro, Genie celebrará su hito de oro en Bauma 2016 con cuatro nuevos productos entre sus últimos veinte más populares modelos. Con nuevas alturas de trabajo, capacidades adicionales, avanzadas tecnologías de fuente de alimentación, mayor seguridad y confort para el operario, el evento de este año servirá de escenario para el estreno de dos nuevas plataformas Genie Z, el mencionado nuevo manipulador telescópico GTH compacto y un brazo vertical Genie rediseñado, cuyos detalles se darán a conocer en la feria.

**Stand FM.711**

## HAULOTTE

Un año más, la compañía francesa será una de las más activas a la hora de mostrar novedades durante el transcurso de Bauma. Entre las novedades se encuentra la plataforma Star6, la mejor solución para el trabajo diario, tanto en interior como en exteriores y con los mayores estándares de eficiencia y seguridad. Entre sus puntos fuertes destacan su versatilidad para trabajar en espacios reducidos, la facilidad para el transporte, un ciclo de vida mayor y el mínimo mantenimiento que requiere, optimizando costes y reduciendo los tiempos de inactividad.

En manipuladores, la gran novedad llega con el HTL 5210, que será presentado durante la feria. Enmarcado en el segmento de 10 metros, ofrece una capacidad de carga de 5.2 toneladas a una altura de 10, permitiendo ejecutar trabajos de carga de 3,5 toneladas a 5.8 m de longitud con los estabilizadores.

Como no podía ser de otro modo, toda la gama de productos y servicios del fabricante francés estará a disposición de los visitantes del certamen, incluidas las novedades del recién cerrado 2015, que vio los lanzamientos de la plataforma Opti-



mum 8, los modelos Star 8 y Star 10 o los brazos articulados HA20 RTJ y HT23 RTJ.

**Stand FS 903/5**



## HINOWA

Hinowa presentará durante la Feria Bauma 2016 el nuevo modelo de plataforma aérea de orugas Lightlift 15.70 Performance IIS. El cuarto modelo de la serie Lightlift Performance IIS ofrece una altura de trabajo máxima de 15,40 m y un alcance horizontal de 6,60 m constante a borde pared de 10 m en sus 1.950 kg de peso.

Por su parte, el nuevo modelo de plataforma aérea sobre orugas Lightlift 26.14 el cual enriquecerá será el más alto de la gama y responde a la petición conjunta de los sectores de cuidado de los árboles, manejo de instalaciones y de alquiler. Entre los aspectos más destacados se encuentran la altura de trabajo de 25,7 metros y el alcance de 13,75 metros con capacidad de carga única de 230 kg para todo el diagrama de trabajo, un rendimiento excepcional en una máquina compacta con una anchura de sólo 990 mm (ampliable de 50% hasta 1490 mm para una mejor estabilidad lateral) y con un largo inferior a 6 metros gracias a la cesta extraíble.

También estará de estreno el nuevo minidumper de orugas HS701 con motor Honda, un modelo con capacidad de carga de 700 kg y diseñado para una rápida descarga de material. Se

trata de una máquina muy compacta, con solo 759 mm de anchura, que permite atravesar fácilmente pasajes estrechos.  
**Stand C4.325**

## HITACHI

Hitachi Construction Machinery (Europe) NV (HCME) exhibirá su nueva gama de cargadoras de ruedas compactas en Bauma. Fabricados en Alemania, los nuevos modelos, diseñados y contruidos para satisfacer las demandas del mercado europeo, ofrecen extraordinarios niveles de rendimiento sin poner en riesgo la eficiencia.

Las cargadoras ZW65-6, ZW75-6 y ZW95-6, que incorporan tecnologías líderes en el mercado, se han diseñado haciendo hincapié en el medio ambiente y en la seguridad del operador. Ideales para una gran variedad de aplicaciones, son muy versátiles y cómodas de manejar y ofrecen un excepcional nivel de fiabilidad.

Muchas serán las novedades que la firma tiene listas de cara a la feria. Una de las más destacadas serán las nuevas carga-



doras de ruedas ZW220-6. El nuevo modelo, diseñado y construido para satisfacer las demandas del mercado europeo, ofrece un rendimiento extraordinario sin poner en riesgo la eficiencia, gracias a los bajos niveles de consumo de combustible. El nuevo motor, que cumple la normativa de emisiones EU fase IV, no precisa de un filtro de partículas diésel, lo cual reduce los gastos de mantenimiento y el consumo de combustible. La ZW220-6 consume un 7% menos de combustible en las operaciones de carga y transporte y un 6% menos en la carga en V en comparación con el modelo anterior. Esto da como resultado un menor coste de explotación. Asimismo, será presentada una excavadora telescópica con



La alternativa  
 genuina repuestos  
 para JCB en  
 España y Portugal

**DISPONIBILIDAD**  
**CALIDAD**  
**COMPETITIVIDAD**

**INTERPART**®

[www.interpart.com](http://www.interpart.com)

Servicio de Repuestos:

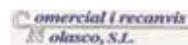
**MADRID** T: (91) 878.14.18  
**SEVILLA** T: (95) 425.00.25

F: (91) 802.63.29  
 F: (95) 467.06.49

### DIRECTORIO DISTRIBUIDORES DE INTERPART EN ESPAÑA



Empresarial El Águila Cors,  
 nave 13 / 50180 UTEBO ( Zaragoza )  
 T. 649.45.89.57



C/Manuel Gaya 1 Tomas, 10  
 25001 Lérida  
 T. 973.20.64.50 F. 973.21.30.90



C/Los Ingleses, Parc, 11-4, Pol. Ind.  
 'El Esparragal' 47155 Santovenia  
 de Pisuerga ( Valladolid )  
 T. 983.25.53.16 F. 983.25.08.97



Oncinas y tiendas en:  
 Cáceres-Plasencia  
 a.dominguez@cohidrex.es  
 T. 927.23.08.34 www.cohidrex.es



Pol. Ind. Oeste, C/Alcalde Clemente  
 Gª 25-18 30169 San Ginés (Murcia)  
 T. 968.37.99.91 F. 978.37.99.96



C/Ovidi Montllor, 50 46960  
 Aldaia Valencia  
 T. 961.52.61.06 F. 961.52.68.01



Pol. Ind de Bergondo-Parcela G-18  
 15640 Bergondo (A Coruña)  
 T/F: 981.19.53.79



Ctra General del Norte, No 253 B  
 38350 Tacoronte (Tenerife)  
 T. 922.56.22.54 F. 922.57.15.07

**INTERPART**®

cuchara bivalva ZX350LC-5 y una profundidad máxima de excavación vertical de 30 m. Este modelo, es ideal para proyectos de movimiento de tierras y excavación, tiene un alcance cinco metros mayor que el modelo actual ZX350LC-5 CTA equipado con brazo telescópico y cuchara bivalva. Este modelo está equipado con una cuchara de mayor capacidad, lo cual incrementa su productividad.

Al igual que todas las excavadoras medianas Zaxis-5, la ZX350LC-5 CTA cuenta con un sistema hidráulico TRIAS que ayuda a incrementar la velocidad de extensión y retracción del brazo telescópico con cuchara bivalva. La cuchara bivalva de 1,55 m<sup>3</sup> (de mayor capacidad en comparación de los 1,3 m<sup>3</sup> del modelo ZX350LC-5 CTA con 25 m de alcance) tiene una potente fuerza de extracción y puede cargar camiones de forma rápida y eficiente utilizando el eyector. Dispone de un dispositivo para amortiguar las sacudidas y acelerar las maniobras de posicionamiento en trabajos bajo tierra y durante la descarga.

**Stand FM.515**

## HUSQVARNA

La PG 680 es una máquina para la preparación y el acabado de superficies. Es una elección excelente para trabajos industriales y comerciales. Con una anchura de pulido de 680 mm es capaz de pasar por una puerta estándar, permitiendo usarla en la mayoría de proyectos sin sacrificar la potencia. El sistema de engranaje planetario y la Dual Drive Technology le dan a la PG 680 una tasa de limpieza excepcional. Es una elección excelente para la preparación y reparación de suelos de cemento, así como para trabajos de pulido, tanto para superficies húmedas como secas. Perfecto para el sistema Hiperfloor de pulido de suelos de cemento.

Por su parte, la nueva fuente de energía PP 490 está diseñada para ser utilizado con varios equipos de la firma, como la sierra de alambre Husqvarna CS 10 o para alimentar las cortadoras Husqvarna Prime. Su flexibilidad y versatilidad permiten al cliente hacer más trabajo con menos equipo.

En Bauma también podrá asistirse al lanzamiento de Husqvarna Redi Lock G 1400, una nueva gama de herramientas de diamante para el sistema Redi Lock. El modelo G 1400 está



especialmente desarrollado para superficies de hormigón muy duras. El color naranja brillante resalta el hecho de que su unión de metal es más suave comparada con la anterior serie para hormigón duro, lo que lo convierte en el rango más blando para el sistema Redi Lock.

**Stand A1.236**



## INMESOL

Inmesol estará presente en Bauma mostrando su trabajo en diseño y fabricación de grupos electrógenos, torres de iluminación y sistemas híbridos destinados a multitud de aplicaciones como son el sector industrial, hospitales, sistemas de telecomunicaciones y de seguridad, puertos, aeropuertos, centros de datos, edificios residenciales, superficies comerciales, minas, canteras o explotaciones agrícolas, entre otros.

Los asistentes podrán conocer las últimas novedades y ampliarles cuanta información requieran de nuestros productos y servicios.

**Stand A5.110**

## IPAF

El stand de IPAF en Bauma 2016 tendrá como tema destacado la seguridad en la carga y descarga de plataformas elevadoras móviles de personal (PEMPs/PTAs) como parte esencial de las operaciones en la obra. El stand N1115 de IPAF, ubicado en la zona exterior, demostrará cómo cargar y descargar PEMP/PTAs de forma segura, compartirá las buenas prácticas y conclusiones extraídas del proyecto de notificación de accidentes de IPAF y ofrecerá a los miembros un punto de encuentro donde establecer contactos y discutir asuntos relacionados con la industria.

Casi un tercio de los incidentes notificados por las empresas de alquiler y relacionados con el uso de PEMP/PTAs afectan a conductores de transporte y se producen durante la carga y descarga de máquinas. La Federación está trabajando para que los trabajos de carga y descarga de PEMP/PTAs sean seguros y eficaces.

La campaña destaca la importancia de planificar y gestionar los procesos de entrega y recogida. También clarifica las res-



ponsabilidades que las diferentes partes tienen de comunicar información y cooperar para garantizar un trabajo seguro y eficaz.

**Stand N1115**

## KÖGEL

Uno de los principales puntos de interés de Kögel en Bauma será su volquete de 3 ejes. Dispone de un volumen de carga de 24 m<sup>3</sup> y dispone de una bañera totalmente aislada para asfalto. Conforme a la normativa para el asfalto, la bañera del volquete para asfalto de Kögel se encuentra totalmente aislada y está equipada con un sistema integrado de medición en cuatro puntos y un indicador de temperaturas, además de una impre-



sora. La pantalla muestra de forma alterna los cuatro puntos individuales de medición y la temperatura media. Para el aislamiento se utiliza un material aislante duroplástico de alto rendimiento especialmente adecuado para el rango de altas temperaturas hasta 200 °C.

En el mismo stand, los visitantes también podrán admirar el Kögel Multi. Este tráiler de uso universal resulta especialmente apropiado para el transporte de material de construcción, así como para mercancías resistentes a las inclemencias meteorológicas.

**Stand FN.827/5**

PRESENTED BY  
**DOOSAN**

STARRING  
**WHEEL LOADERS**

**SIMPLICITY**  
**WORKS**  
WHEN IT COMES TO MAXIMUM BREAKOUT FORCE...

LAS CARGADORAS DE RUEDAS DOOSAN SE AJUSTAN A LOS REQUISITOS MÁS EXIGENTES. LOS DE USTED. YA NECESITE TRASLADAR UN MONTÓN PEQUEÑO DE MATERIAL O UNA MONTAÑA ENTERA, EXISTE UNA MÁQUINA DOOSAN LARGAMENTE PRUBADA QUE RESULTA IDÓNEA PARA SU TRABAJO. COMO ESTÁ DISEÑADA PARA RECoger, TRANSPORTAR Y CARGAR MATERIAL, LE PERMITIRÁ AUMENTAR LA PRODUCTIVIDAD Y MEJORAR SUS BENEFICIOS. CADA MODELO OFRECE UN COMFORT SOBRESALIENTE, UNA CAPACIDAD DE ELEVACIÓN SUPERIOR Y MUCHA FUERZA DE TRACCIÓN Y ARRANQUE PARA PENETRAR EN MATERIALES Duros.

DOOSAN, MÁS DE 40 AÑOS PRODUCIENDO MAQUINARIA DE CONSTRUCCIÓN.

products.doosanequipment.eu





## KOMATSU

Komatsu mostrará más de 30 máquinas en dos áreas que suman un total de 7.000 metros cuadrados de superficie, entre ellos varias novedades de la marca con la innovación y la eficiencia en el trabajo como señas de identidad. El primero de estos espacios será el stand de 4.500 m, localizado en el Pabellón B5. Allí Komatsu mostrará sus últimos modelos, desde repuestos hasta máquinas de para minería. Entre estos equipos se encuentran las recientes excavadoras Dash11, las nuevas cargadoras de ruedas con sistema de excavación automático y tecnología de ahorro de combustible para todas las máquinas. La mayoría de las excavadoras estarán expuestas con la gama de cucharones Lehnhoff y acopladores rápidos. Las últimas innovaciones en tecnología de Komatsu serán presentadas con el lanzamiento de la nueva excavadora híbrida de 36 toneladas, un paso más en compromiso de Komatsu para reducir el impacto ambiental de las máquinas de movimiento de tierras. También acaparará buena parte de atención concepto de Komatsu de control de la máquina inteligente, mostrado por primera vez por la industria en Bauma 2013 y que ahora ha penetrado en los mercados de todo el mundo, con más de 2.200 unidades entregadas. Los miembros del personal especializado de Komatsu estarán disponibles para ayudar a los visitantes interesados entienden cómo un funcionamiento sin problemas con menores costos generales se obtiene fácilmente con esta tecnología. Grandes efectos visuales, videos y múltiples puntos de información promocionarán Komatsu opciones de ahorro de dinero. Asimismo, expertos Komtrax explicarán cómo ayuda a los clientes de forma fácil y económica gestionar eficazmente toda una flota de máquinas Komatsu.

Por su parte, la amplia zona al aire libre estará dividida en tres secciones diferentes. Komatsu realizará demostraciones de su sistema inteligente en un bulldozer D61PXi-24 y una excavadora PC210LCi-10.

**Pabellón B5 y área exterior FM.512**

## LIEBHERR

Entre los más de 60 productos expuestos en el recinto al aire libre de la Bauma 2016 también habrá muchos estrenos de Liebherr a escala mundial. Entre éstos se encuentran una nueva grúa sobre camión de ocho ejes, un buldócer de grandes dimensiones con el que Liebherr pasa a estar presente por pri-

mera vez en la categoría de 70 toneladas y una máquina para la manipulación de materiales para cargas de hasta 10 toneladas con un alcance de 20m. Constituye una innovación especial el cable de fibra de alta resistencia para aplicaciones de elevación. Las máquinas de gran tamaño para la minería están representadas por una excavadora de 200 toneladas de nuevo desarrollo. El dúmper de gran tamaño de 240 toneladas, que ya se expuso en 2013, estará de nuevo presente en el espacio reservado para Liebherr, delante del pabellón, donde desplegará todo su atractivo.

En los 280m<sup>2</sup> del stand 213 del pabellón A4, Liebherr presentará sus desarrollos más recientes de las áreas de la técnica de accionamiento y control por medios mecánicos, hidráulicos y eléctricos. Este stand especial para componentes también albergará algunas primicias mundiales, como el sistema de acumulación de energía «Liduro», que ha sido desarrollado internamente, y el filtro SCR de Liebherr para el sistema de tratamiento de los gases de escape, destinado a motores diésel de nivel V, entre otros.

Liebherr ha desarrollado una nueva gama de grúas automontables hidráulicas. Identificada con la denominación L1, se trata de la serie de menor tamaño entre las grúas de estructura giratoria. Con su nueva gama, Liebherr pone al alcance de las empresas de construcción una grúa muy funcional de uso rentable.

La división de producto de grúas móviles de Liebherr presenta en la feria Bauma 2016 tres nuevos productos que contienen innovaciones destinadas a aumentar notablemente la eficiencia de las aplicaciones con grúas. Dos de estas grúas nuevas ya fueron mostradas durante las jornadas del cliente de 2015 que se celebraron en la planta del fabricante en Ehingen: son la grúa sobre camión de 5 ejes y 250 toneladas LTM 1250-5.1 y la grúa sobre orugas LR 1500 de 500 toneladas de fuerza máxima.

Liebherr presenta también la nueva generación de cargadoras sobre neumáticos de gran tamaño XPower. Las Liebherr XPower responden a un planteamiento global de la máquina totalmente innovador que pone el listón muy alto en cuanto a uso eficiente del combustible, potencia, robustez y confort. Los clientes de las cargadoras sobre neumáticos Liebherr XPower pueden ahorrar hasta un 30% de combustible.

Por último, constituye una novedad la máquina para la manipulación de materiales LH 110 C High Rise Port Litronic. Concebida especialmente para aplicaciones de manipulación de



# MAYOR RAPIDEZ, MENOR CONSUMO



**bauma**  
2016

11 - 17 ABRIL 2016

**VENGA A  
VISITARNOS!**

STAND FM 713/3

## CARGADORAS DE RUEDAS DE LA SERIE F

### 1. LA PRODUCTIVIDAD, LO PRIMERO

Los ciclos de trabajo se reducen gracias al bloqueo total del diferencial delantero, al sistema de dirección controlado mediante palanca joystick y a la velocidad de elevación de la pala.

### 2. CONSUMO REDUCIDÍSIMO DE COMBUSTIBLE

El consumo de combustible se reduce hasta un 10%. La transmisión de 5 velocidades con bloqueo permite ahorrar hasta el 20% de combustible en los modelos 721F, 821F y 921F.

### 3. MANTENIMIENTO REDUCIDO

Los intervalos de mantenimiento se incrementan un 50%. Acceso fácil, seguro y a nivel del suelo.

**CASE** Customer  
Assistance  
00800-2273-7373

[www.casece.com](http://www.casece.com)

**EXPERTS FOR THE REAL WORLD**  
**SINCE 1842**

**CASE**  
CONSTRUCTION

materiales en puerto, convence por su nuevo equipamiento más ligero, con capacidades de carga de hasta 10t y un alcance superior a 20m en usos con material a granel y bultos en puerto.

**Zona exterior 809-813**



## MANITOWOC

Manitowoc Cranes presentará una serie de productos, incluyendo varias innovaciones notables, en su stand en la feria Bauma de este año. El evento marcará la primera vez que la compañía participa en una feria comercial importante como una empresa independiente tras la separación de Manitowoc Cranes y Manitowoc Foodservice de Manitowoc Company, que está previsto que se produzca en el primer trimestre de 2016. Utilizando un área de exposición más grande que en bauma 2013, de Manitowoc también estará en una nueva ubicación en la feria, que ocupa un espacio 3.253 metros cuadrados al aire libre. Entre sus novedades destaca la nueva grúa para terrenos difíciles Grove en su stand de Bauma 2016, se trata de la GRT8100, que cuenta con el sistema de control de grúas de Manitowoc (CCS). Debutando el nuevo sistema de nomenclatura de Grove (GRT, Grove Rough Terrain) la GRT8100 es una actualización generacional del popular modelo RT890E.

La Grove GRT8100 tendrá un alcance excepcional, con una altura máxima de punta de 49 m, y con una gama completa de opciones de extensión, la grúa también tendrá mejor en su clase alcanzar hasta 77 m. Más ligera y larga que su predecesora, tiene una mayor capacidad de levantar cargas más pesadas en todo el diagrama de cargas.

**Stand FS.1202**

## MARINI

Preocupado por aportar una respuesta adaptada a la demanda, Marini presenta dos nuevas plantas discontinuas, la Marini Xpress 2500, planta móvil de producción media (200 t/h) y la Be Tower. La Xpress está constituida por subconjuntos proba-



dos, de origen Marini, acreditados por su fiabilidad, su longevidad y su bajo coste de mantenimiento. Todos los módulos incorporan ruedas, por lo que la planta es fácil de transportar y rápidamente operacional. Esta máquina permite producir varios cientos de miles de toneladas al año a bajo coste. La planta Be Tower también pertenece al segmento value. Es la herramienta ideal para las pequeñas y medianas empresas, pero también para las canteras que deseen una diversificación vertical. El nivel de producción de 160 t/h se adapta a grandes y pequeños proyectos. Además, la Be Tower acepta todas las opciones modernas (warm mix, reciclaje al 30%). Fiabilidad, costes controlados y bajo consumo energético son las principales características de esta planta fija pero cómodamente transportable.

En plantas continuas, la familia de los Roadmaster es el mayor éxito mundial de Marini-Ermont después del TSM. Los Roadmaster 120 y 160 utilizan la tecnología en contracorriente Retroflux que ha valido la fama a estos productos. El RM 120 Allroad supone una evolución que se sitúa en la continuidad de las hipermóviles, pero que se adapta a cualquier terreno. Pues, efectivamente, uno de los obstáculos para el desarrollo internacional de los RM es la distancia al suelo de este monopack. Con la versión Allroad, la familia de los RM incorpora un producto trasladable a todas partes, y a su vez se beneficia de las últimas innovaciones tecnológicas y ergonómicas. La reducción de la huella de carbono y la eficiencia energética guían el trabajo de sus ingenieros.

**Stand F-1009 y 1008/1**

## METSO

Con el objetivo de ayudar a los clientes a ser más eficientes en sus estructuras, Metso introducirá nuevos paquetes de Servicios de Ciclo de Vida (LCS, en sus siglas en inglés) adaptados a la industria de los áridos. La oferta de este servicio, que se hará pública durante la celebración de la feria, está diseñada para soportar equipos Metso y el desgaste y piezas de reemplazo con el fin de garantizar las operaciones más rentables

# FXJ series

Hace que  
parezca fácil

**Furukawa Rock Drill**

C/ Rozabella 6, Edificio Paris

28230 Madrid, Las Rozas

España

Móvil + (34) 607 505 741

E-mail [alfredo@frdeuropebv.net](mailto:alfredo@frdeuropebv.net) - [www.fdr.eu](http://www.fdr.eu)

DONDE LA EXPERIENCIA CUENTA



en la producción de agregados.

Además, Metso presentará en su stand al aire libre la renovada planta por impacto móvil Lokotrack LT1213S, la popular planta de mandíbulas Lokotrack LT96, la pantalla de tres cubiertas de fácil mantenimiento Premier ES303, nuevas soluciones de plantas estacionarias o soluciones probadas de revestimiento y bombas para camiones. Los visitantes de la exposición también son bienvenidos a participar en varias sesiones de Áridos de la Academia con presentaciones informativas.

**Stand FN.1016/3**

## MONTABERT – JOY GLOBAL

Casi un año después de la adquisición de Montabert a Doosan de Joy Global, este supondrá uno de los principales puntos de interés de la presencia de la firma en Bauma. A través de la adquisición junio de 2015, Joy Global ofrece ahora martillos y rompedores Montabert, conocidos por su alto rendimiento y bajo costo operativo. Montabert continúa desarrollando tecnologías y productos líderes en la industria, ahora con el apoyo de la red mundial de Joy Global. Joy Global también tiene previsto



destacar sus soluciones de chancado y transporte para su aplicación en industrias como puertos, energía, agregados superficiales, túneles, construcción y minería. Los productos incluyen: cintas transportadoras (incluyendo componentes y accesorios), martillos hidráulicos, equipos y sistemas de perforación y martillos neumáticos. Joy Global también fabrica, vende y ofrece servicios y soluciones de otras marcas de para ayudar a que las operaciones de los clientes más seguro y productivo. En su gama de martillos, Montabert mostrará novedades dedicadas a aplicaciones de alta temperatura, con modelos hidráulicos de entre 500 y 560 kg. También se mostrarán los últimos modelos para equipos compactos, con martillos hidráulicos de 350 kg.

**Stand FM.715/4**



## MTG

MTG presentará novedades para maquinaria de minería y construcción en Bauma Munich. La compañía española presentará una ampliación de gama de sus productos StarMet Rope Shovels, así como sus soluciones de cazo completo para maquinaria de construcción y minería.

En Múnich la firma tiene previsto presentar sus novedades en el ámbito de las soluciones globales para la protección del cazo: la renovada gama StarMet Rope Shovels para palas eléctricas, así como nuevos diseños y referencias de dientes, protectores y sistemas de anclaje para maquinaria de construcción y minería, entre los que destaca la nueva gama de protectores laterales y de cuchilla ProMet.

En el caso de los protectores para construcción, todos ellos han sido especialmente diseñados para asegurar una mayor vida útil y un mejor rendimiento del cazo en máquinas excavadoras y cargadoras de 30 a 85 toneladas.

Entre las principales ventajas de este sistema destacan: los protectores laterales reversibles permiten intercambiar su posición para conseguir un desgaste completo de la pieza, alargando su vida útil; evita la exposición de los laterales del cazo a impactos y abrasión, alargando la vida útil del cazo; rango completo para espesores de lateral de 30 a 60 mm; sistema

# NI LAS ROCAS PUEDEN CON NUESTRAS MINIS...

Volvo cuenta con nuevas miniexcavadoras compactas de radio de giro cero, la nueva serie D, incorporando un potente motor Volvo y un sistema hidráulico perfectamente adaptado, a cada máquina proporcionando un alto rendimiento, excelente control y bajo consumo de combustible con el objetivo de mantener una potencia y productividad máxima para cada aplicación. Esté donde esté, ya sea para el trabajo en carreteras, servicios públicos, zonas verdes o cualquier otra aplicación, las miniexcavadoras compactas Volvo, le permite acceder a más lugares y trabajar de forma segura y más cerca de obstáculos.

**MINIEXCAVADORAS VOLVO SERIE D:**  
por poco espacio que haya,  
nosotros te hacemos  
fácil el trabajo.

[www.volmaquinaria.es](http://www.volmaquinaria.es)



Parque Empresarial San Fernando.  
Edificio Munich, 3ª Planta  
28830 San Fernando de Henares  
Madrid  
916559340

**VOLMAQUINARIA**  
ASCENDUM GROUP



[www.volmaquinaria.es](http://www.volmaquinaria.es) / [www.ascendum.es](http://www.ascendum.es)

sin martillo MTGtwist; índice de material de desgaste superior al 70%; y su diseño afilado y ligero, que incrementa la penetración del cazo, mejorando la productividad de la máquina.

**Stand A6.437**



## NIHON KASETSU

Niho Kasetu fue fundada en 1967 en Sapporo, al norte de Japón. Inicialmente, su principal actividad fue la venta de sistemas auxiliares y maquinaria para el sector de la construcción. Su éxito se basa no sólo en proporcionar el mejor equipo, sino en ofrecer además un excelente soporte técnico y soluciones a medida para los clientes. En este sentido, el departamento de ingeniería juega un papel clave en la empresa desde el principio, en el desarrollo de soluciones de alto valor añadido adaptados a las necesidades del mercado.

Esta experiencia única adquirida a lo largo de los años en los principales proyectos de construcción en Japón, llevó a la firma a empezar a desarrollar sus propios productos a principios de 1990, mientras que el crecimiento del negocio diversificación en otros sectores como la industria o la minería.

Hoy en día, Nihon Kasetu dispone de dos líneas de productos principales: telemetría, monitorización y sistemas de control por un lado y sistemas de tratamiento de aguas residuales por otro. Ambas líneas de productos están completamente desarrollados dentro de la empresa y respaldado por la gran experiencia acumulada en el campo.

Como parte de su plan de expansión internacional fuera de Asia, la empresa abrió recientemente la filial Nihon Kasetu Europa para operar en EMEA y los países de América del Sur.

**Stand C2.231**

## PALFINGER

En una superficie de 1.800 metros cuadrados, Palfinger reali-



zará una amplia demostración de su gama de productos, desde su último lanzamiento, la grúa pesada PK 165.002 TEC 7, hasta grúas de reciclaje, grúas sobre camión o plataformas, entre otros.

La PK 165.002 TEC 7 será la gran primicia de la feria, una grúa pesada de gran resistencia diseñada para vehículos de transporte con un peso bruto máximo de 32 toneladas. A pesar de estas características, es 800 kg más ligero que su predecesor, el PK 150.002. La nueva grúa incorpora características familiares de la serie, como un área de giro de 440°, además de nuevas características como el sistema de brazos Single Link Plus.

Con la presentación de la nueva serie M, Epsilon inicia una nueva era en aplicaciones de construcción y reciclaje. Uso de diseño optimizado, el confort extraordinario y excepcional tecnología se combinan en estas grúas de primera clase y hacen que los trabajos de todos los días mucho más fácil con los nuevos alcances y un control preciso. Además, el probado y probado sistema de Palfinger HPSC ahora asegura la estabilidad del sistema de monitoreo.

Otro punto de interés de la presencia de Palfinger en Bauma llegará de la mano del nuevo P 750 en el área de plataformas de acceso. Este producto completa la Clase NX gigante (próxima generación). Con una altura de trabajo de 75 metros y un alcance lateral de 39 metros se sitúa al frente de las plataformas de su clase, con una precisión de trabajo al más alto nivel.

**Stand FN 826/5**

## TEREX

En el pabellón FM.711, los representantes de Terex Compact UK exhibirán una serie de productos de su gama de equipos compactos de 2016, incluyendo un nuevo dúmper de obra, el TA9SP, así como una nueva incorporación a su gama de retrocargadoras de 2016, la TLB830.

El TA9SP cuenta con una nueva funcionalidad de extremo giratorio para máquinas de la clase de carga de 9 toneladas, así como una nueva transmisión Powershift combinada con la innovadora tecnología Auto-Shift. El modelo también presenta la función tecnológica Stop-Start (patente en trámite), que proporciona nuevos beneficios al propietario de la máquina.

Como adición revolucionaria a la gama de retrocargadoras de Terex Compact UK, la TLB830 ha sido diseñada específicamente teniendo en mente el mercado de alquiler. Está equipada con un motor Deutz TCD 3.6 L4 de 56kW homologado Nivel



THE HEARTBEAT OF OUR INDUSTRY  
**bauma 2016**  
 April 11-17  
 Munich  
 Hall C4 - 146  
 Promotional point A6-B6  
 Demo area F8 - N832/3

# LA POTENCIA EN ACCION

SOLUCIONES E INNOVACIONES PARA LA TRITURACIÓN Y EL RECICLAJE

**MB**<sup>®</sup>  
 THE CRUSHING EVOLUTION

100%  
 MADE IN  
 ITALY 

DEMOLICIONES / RECICLAJE  
 EXCAVACIONES / CANTERAS Y MINAS  
 OBRAS VIALES / CANALIZACIONES

CONTÁCTENOS PARA SABER CUÁL ES EL DISTRIBUIDOR MÁS CERCANO A USTED  
 TEL: +39 0445 308148 / [info@mcrusher.com](mailto:info@mcrusher.com) / [www.mcrusher.com](http://www.mcrusher.com)



4 final (UE) y con una variante Perkins 1104 T3 de 70kW, Nivel 3, para Sudamérica y el resto del mundo (ROW). Además, cada modelo viene de serie con transmisión sincronizada, aire acondicionado y servocontroles de excavadora.

La TLB830 es versátil, innovadora y rentable, y ha sido diseñada para destacar en aplicaciones de excavación, alcance, elevación y carga. El sistema hidráulico de circuito abierto con bombas de engranajes en tándem, que proporcionan un caudal máximo de 128 l/m a una presión máxima de 250 bar, brinda un control de funcionamiento fiable. La opción adicional de kits de accesorios a medida permite a los usuarios personalizar completamente su máquina y adaptar exactamente las especificaciones a sus necesidades de aplicación.

En grúas, Terex Cranes ha reestructurado todos sus sectores de negocio (equipos, soporte, finanzas y seguridad) para ofrecer un paquete de servicio completo a sus clientes. Entre las novedades, el nuevo Superlift Boom Booster para la grúa sobre orugas Superlift 3800 proporciona facilidad de montaje y transporte eficiente, incrementando hasta un 30% su capacidad de carga.

El nuevo sistema de control IC-1 Plus calcula capacidades de elevación para cada posición de la pluma en función del ángulo de giro de la superestructura. Gracias a este cálculo en tiempo real, la capacidad de elevación para un radio definido ya no se limita al valor mínimo de una capacidad de elevación de 360° precalculada. Además, la elevación con una configuración asimétrica de los estabilizadores permite a la grúa trabajar en espacios confinados sin perder capacidad de elevación. Otras marcas del grupo, como Terex Fuchs o Terex Washing Systems también estarán representadas en la feria.

**Stand FM.711**

## VOLVO

La gran estrella de Volvo en Bauma 2016 tiene nombre y apellidos. El nuevo dúmper articulado A60H, un gigante de 60 toneladas, el mayor jamás realizado por Volvo Construction Equipment. A pesar del protagonismo que tendrá el nuevo dúmper, en los 8.700 m<sup>2</sup> de superficie de exposición habrá un amplio espectro de novedades en forma de excavadoras, cargadoras de ruedas, pavimentadoras, dúmpers y máquinas compactadoras, que sumarán un total de 16 nuevos lanzamientos en total. Habrá además una revisión de todos los servicios orientados al cliente.

Si bien gran parte de la presencia de la compañía en Bauma 2016 sigue siendo un secreto muy bien guardado, la compañía continúa desarrollando máquinas innovadoras y productivas que ayuden a los clientes prosperar en los negocios ultra-competitivo de hoy. De hecho, la productividad es el mensaje clave de la participación de la compañía en la feria, bajo el lema "Building Tomorrow".



El mayor dúmper articulado de Volvo no será la única máquina destacada. Los visitantes podrán conocer varios productos de gran tamaño que también hará su debut en el show, todos los cuales se centrará en satisfacer las necesidades de los clientes que requieren la máxima productividad.

En sus dos stands, interior y exterior, habrá una excavadora de ruedas EW60E, una excavadora de ruedas de radio corto EWR150E y los modelos compactos EC35D, ECR35D y ECR40D. La firma no se olvida de sus cargadoras de ruedas, con el lanzamiento de la L50H, ni de la maquinaria de asfalto, con los rodillos individuales (SD75B, SD115B y SD135B), rodillos de doble tambor (DD25B) y una nueva extendidora de la serie D. Y mientras que el A60H puede ser el punto culminante de la gama de dúmpers articulados, habrá otras actualizaciones de productos en Múnich.

Asimismo, bajo el lema de 'Volvo Servicios' la compañía demostrará sus soluciones a clientes para el monitoreo de maquinaria, control de la máquina, el uso eficiente de combustible y el soporte postventa de reparación y mantenimiento.

**Stand C4.327**



JCB Valor Seguro

# 3CX PLATINO

## EDICIÓN LIMITADA

# 70 aniversario

Sólo  
**70**  
unidades  
en el mundo



*Imagen histórica con  
tecnología del futuro*

- Motor JCB Ecomax Tier 4 Final de 109 CV
- Caja de 6 velocidades con Torque Lock
- Enganches rápidos hidráulicos delantero y trasero
- Desplazador de carro hidráulico
- Balancín extensible
- Ejes de patinaje limitado
- Servo mandos avanzados
- Pack regalo exclusivo de coleccionista

► **No te pierdas esta oportunidad única de disfrutar de una 3CX Exclusiva, valorada en 90.000 €\***

\* Habla con tu distribuidor para obtener un interesante descuento

Síguenos en:



JCB España



JCB Maquinaria España

# JCB



## WACKER NEUSON

En la zona al aire libre, en el stand 1109 a 1209 de Wacker Neuson Group, con una superficie de exposición de aproximadamente 5.300 metros cuadrados, se presentan las marcas Wacker Neuson y Kramer.

Wacker Neuson presenta en la Bauma 2016 los apisonadores AS30e y AS50e a batería con avance mejorado. Los apisonadores vibratorios forman parte de la serie "zero emission" de Wacker Neuson, a la que también pertenecen la cargadora sobre ruedas eléctrica WL20e, el dumper sobre orugas DT10e y la minicavadora 803 dual power. En este ámbito, Kramer también presenta un evento culminante: las primeras cargadoras sobre ruedas con dirección a las cuatro ruedas y motorización eléctrica. La cargadora eléctrica con una carga de volteo de apenas 2.000 kilogramos es idónea para un trabajo sin emisiones en espacios interiores.

En la Bauma, las dos marcas ofrecerán una muestra representativa de su gama de productos y servicios. Sin embargo, el punto central son las numerosas novedades. Kramer presenta la cargadora telescópica compacta 5065T. Esta máquina completa hacia abajo la gama de cargadoras sobre ruedas universales con brazo de carga telescópico. Otro de los eventos culminantes es la cargadora telescópica 2706 con dimensiones compactas. En el ámbito de la compactación del suelo, Wacker Neuson completa su serie de eficientes planchas vibratorias con las planchas reversibles DPU80, DPU90 y DPU110, que destacan principalmente por su bajo nivel de vibración mano-brazo.

Los modelos de excavadoras EZ80 y EZ53 con un peso de servicio de 8 y 5,3 toneladas respectivamente serán estrenadas en la Bauma 2016. Las dos excavadoras Zero Tail - con sobresaliente trasera nula - permiten trabajar de forma eficiente incluso en espacios confinados, como los que suelen encontrarse en las zonas urbanas.

Por primera vez también se presenta en la Bauma el nuevo dumper sobre ruedas DW50. El dumper dispone de unas dimensiones compactas, es extremadamente maniobrable y su equipamiento técnico es equiparable a los modelos mucho más grandes. El amplio y seguro acceso a la máquina es muy

fácil de usar, y complementa esta serie de bajo mantenimiento, con tracción hidrostática a las cuatro ruedas y modo ECO, que destaca por su óptima capacidad todoterreno y su tracción, principalmente en terrenos irregulares. Los modelos DW60, DW90 y DW100 con una carga útil de 6, 9 y 10 toneladas pertenecen a esta serie.

**Área exterior stand 1109 a 1209**



## WIRTGEN

El módulo de esparcido "S-Pack", integrado en la WR 250 de Wirtgen, supondrá el gran estreno de la compañía en Bauma. En la WR en versión con "S-Pack", el módulo integrado de esparcido coloca el ligante directamente delante del rotor de fresado y de mezcla, el cual lo introduce de inmediato en el suelo. La caja del rodillo de fresado cerrada y una doble estera protectora de goma adicional evitan el desprendimiento de polvo y mantienen, con toda precisión, el ligante esparcido en la vía de fresado. Gracias a este módulo integrado, el esparcido se realiza de forma independiente del viento y de las condiciones climáticas, sin producir remolinos y sin que los vehículos que circulan por delante o al lado aparten el ligante. Sobre todo en lugares sensibles, por ejemplo, en zonas industriales que exigen el cumplimiento de disposiciones relacionadas con la industria alimenticia o en regiones cercanas a aeropuertos, es de suma importancia que el material a esparcir, como cemento o cal, se incorpore de forma precisa y segura y que se procese sin producir emisiones. Esto es particularmente válido en autopistas, en donde se han de evitar remolinos para no perjudicar el tráfico circulante.

La WR 240/WR 240i y la WR 250 son los modelos WR más potentes de Wirtgen y se utilizan principalmente en terrenos difíciles de transitar y en suelos de poca capacidad portante. Sobre todo en aquellos casos en los que otras máquinas llegan a sus límites, estas dos recicladoras y estabilizadoras de suelos demuestran su enorme capacidad de marcha sobre todo terreno, ahora también en combinación con el módulo de esparcido integrado. Esto permite una rápida ejecución de las obras con una cantidad mínima de personal y de máquinas y, por consiguiente, con gastos de transporte reducidos.

**Stand B0.210C**

# Kubota

Nº 1 MUNDIAL EN MINIECAVADORAS

## Especialista en maquinaria compacta



17 modelos base de minie excavadoras de 0.9 a 8.7 t



3 minidumpers de 0.6 a 2.7 t



8 modelos de cargadoras de 1 a 4.7 t

# UBARISTI S

IMPORTADOR para ESPAÑA y ANDORRA

[www.ubaristi.com](http://www.ubaristi.com)

☎ 902 161 200

[ubaristi@ubaristi.com](mailto:ubaristi@ubaristi.com)



## AMMANN

El stand de Ammann mostrará 17 productos nuevos y varios prototipos, incluso las innovadoras compactadoras de placa autónomas. La compactadora trabaja en el sitio sin operadores, lo que brinda un resultado de alta compactación a costos de operación ampliamente reducidos. Es la primera compactadora de placa del mercado.

En la exhibición, también se mostrarán plantas y mezcladoras desarrolladas por Ammann Elba, como las nuevas SolidBatch 140 y SolidBatch 180.

Otros productos nuevos que se presentarán y exhibirán en Bauma resaltan la línea integral de productos de Ammann y su compromiso a ofrecer soluciones en cada una de las etapas del proceso de construcción de carreteras. Entre esos productos nuevos se incluyen pavimentadoras, compactadoras de placa vibratoria y de avance, compactadoras de tierra, rodillos neumáticos (el nuevo rodillo Ammann ART 240 T4f) y compactadoras de fosa, un rodillo articulado con la tecnología ACE y oscilación y plantas de asfalto.

Las pavimentadoras sobre ruedas y sobre orugas de Ammann se actualizaron para cumplir con todas las normativas de emisiones a nivel mundial. AFW/T 350-2 (T4i) y AFW/T 500-2 (T4f) ofrecen la confiabilidad, visibilidad superior y el funcionamiento sencillo que caracteriza a las pavimentadoras Ammann.

Las versiones sobre orugas (AFT 350-2 y AFT 500-2) ofrecen una tracción mejorada que desafía las condiciones difíciles. Las versiones sobre ruedas AFT 350-2 y AFT 500-2 son las mejores opciones cuando lo esencial es la movilidad.

Las APF 1133, APF 1440, APF 1450 y APF 2050 representan nuevos esfuerzos sustanciales para enviar la energía de compactación hacia los materiales y lejos del operador.

La serie de plantas asfálticas Prime se expandió con Prime 100, que ofrece una capacidad de 100 toneladas por hora y es una versión más pequeña y altamente móvil de la popular Prime 140. Además de su excepcional movilidad, Prime 100 es muy compacta cuando se ensambla. A pesar de su tamaño más pequeño, la planta aún utiliza componentes centrales y de alta calidad de Ammann para un rendimiento y un resultado óptimos.

**Stand FS.909**



## ARDEN EQUIPMENT

Arden Equipment presentará su nueva gama de productos: enganches rápidos, cazos, implementos para demolición y manipulación de material. Como gran novedad, se presentará la nueva evolución del Enganche Universal UA que permite recoger los cazos originales de cualquier marca y fabricante con distintos diámetros de bulón, ajustable a varios diámetros de eje para poder usar cazos antiguos. Los cazos pueden ser cogidos en frontal, incluso cuando los ejes tienen diámetros diferentes. 6 modelos desde el UA12 al UA62 para excavadoras de 3 a 35 t.

Dentro de la gama Tratamiento de la chatarra se reemplazará la conocida AS35 por la AS42. De un peso operacional de 4.25 t, está destinada, según las configuraciones, a máquinas portadoras de 21 a 60 t. Otra novedad, el pulpo GA452 de 600 litros con rotación de 15 t. El cuerpo y las garras son de acero fundido con refuerzos de protección de los vástagos del cilindro mediante carcasas atornilladas en acero ultra resistente.

Para el tratamiento de los residuos generados en las demoliciones, el triturador de hormigón hidráulico BBH020B-A, para excavadoras de 15 a 27 t, dispone ahora de un electroimán de 650 mm de diámetro y una potencia de 2,6 kW, alimentado por un generador externo para la se-

paración de la chatarra del hormigón.

Dentro de la familia Demolición Primaria, las Cizallas Universales Arden Equipment, concebidas para portadoras de 2.5 a 60 t, cuentan desde ahora con un nuevo modelo para excavadoras de 6 a 10 t, la CU007, equipada con la opción booster hasta los 500b para una mejor ruptura del hormigón.

Las pinzas de selección, demolición y escollera gama S, que permiten coger, seleccionar y clasificar todos sus materiales estarán en Bauma.

**Stand FM.615/2**



## ATLAS COPCO

Atlas Copco estará presente en Bauma con una amplia representación de su portfolio, que incluye numerosas novedades. En implementos hidráulicos destacamos el nuevo manipulador de materiales MH, una herramienta ideal para la manipulación de chatarra, materiales a granel o residuos que se ha diseñado para soportar las condiciones de trabajo más duras. También las fresadoras hidráulicas DC, que incluye modelos con pesos de servicio de 200 a 2 900 kg, y el martillo hidráulico de alto rendimiento

SB 1102.

Además, en este ámbito también estarán las nuevas cucharas trituradoras BC, mordazas demoledoras CC 5000 y CB 2500, cortadores de acero SC, imágenes hidráulicas para plantas de reciclaje, desguaces y la industria de la demolición.

Para construcción destacamos los equipos hidráulicos de mano Cobra Pro i, el primer rompedor de gasolina con inyección electrónica de combustible; y el eléctrico de mano Cobra Electro, que solo basta con enchufarlo para comenzar a trabajar. Otros implementos presentes serán las nuevas centralitas hidráulicas LP9-20P y LP 13-30, ligeras, compactas y sencillas de transportar; el sistema de perforadora de roca hidráulica HRD 100 para trabajos subterráneos; y la perforadora de roca de superficie SRD 25. En construcción también destacamos las novedades en compactación ligera: bandejas reversibles LG, con nuevos

niveles de tracción; el pisón LT 8005 para trabajos pesados; la bandeja de avance LF60 LA/LAT para compactación de tierras y asfalto; y el modelo de rodillo dúplex LP7505, versión superior del LP6505.

En los equipos de hormigón se podrán ver la nueva atadora de ferralla Knut 39 accionada por batería; la dobladora y cortadora de ferralla KvikBend y KvikCut, respectivamente; la regla láser manual RLS 23; y el vibrador AME 1600, que ofrece un sistema de vibración versátil y sencillo de usar.

En el ámbito de la construcción de carreteras destacamos el nuevo rodillo monocilíndrico CA1400, un modelo muy compacto y maniobrable que permite trabajar tanto en pequeñas tareas urbanas como en grandes proyectos; el tandem Dynapac CG2300, con dirección en ambos tambores en lugar de la articulación típica de la gana CC; el rodillo estático CS1400; la extendidora urbana SD1800; las extendidoras grandes SD2500/SD2550; el alimentador móvil MF2500CS; y las últimas incorporaciones a la gama Stage IV.

Asimismo, la dispondrá de otros equipos que se lanzarán al mercado a lo largo de este año: los compresores de la serie 8; una ampliación de la gama de generadores QES; las bombas sumergibles WEDA 50 y 60; los compresores XAT(V)S 186 y XATS 900E; el generador QAC 1100 TwinPower; y soluciones de desagüe fruto de la adquisición del fabricante italiano de bombas Varisco en enero de este año. También estarán disponibles otras incorporaciones recientes como los nuevos generadores QAS 630, las torres de iluminación y los compresores DrillAir Y35 y DrillAir X28.

**Stand FS.1108**



## CIFA

Cifa se presenta en Bauma 2016 con el eslogan "Your jobsite partner" y apoya esta afirmación a través de los productos que proyecta, demostrando con los hechos el incesante trabajo de aumento de los rendimientos, el desarrollo de nuevas tecnologías y la adopción de nuevas

soluciones dirigidas a mejorar el trabajo de sus propios clientes en la obra. CIFA participa en la exhibición junto con todas las empresas del grupo Zoomlion dentro de una vasta área de exposición de más de 3.800 m<sup>2</sup>.

De entre sus principales objetivos destacan el desarrollo de la tecnología híbrida, el lanzamiento de las series diferenciadas de producto para bombas montadas en camión, el lanzamiento de las series diferenciadas de producto para los camiones hormigonera y el desarrollo de diferentes configuraciones para las bombas montadas en camión, dependiendo de los equipamientos y de la electrónica dedicada para la serie híbrida Energya

Para su línea de bombas montadas en camión, Cifa sigue implementando una estrategia de producto que apunta a la diversificación de la oferta basada en las tres líneas: Carbotech, Steeltech y Classic. Tres equipamientos diferentes para satisfacer de la mejor forma las diferentes exigencias de cada área y de cada empresa.

**Stand FS.901/1**



## JLG

Los asistentes a Bauma interesados en tecnologías inteligentes podrán presenciar e interactuar con JLG Mobile Analyzer, herramienta de diagnóstico que ofrece mantenimiento predictivo, menor inactividad y mayor operatividad al brindar a los técnicos acceso remoto para programar, reparar, calibrar y personalizar el rendimiento de los equipos de JLG. El resultado es una mayor productividad.

La importancia que JLG concede a los avances técnicos se evidenciará en los vehículos provistos de SkyGuard. Los asistentes a Bauma podrán ver SkyGuard en un selecto grupo de vehículos del stand. Cuando unos 23 kg de fuerza activan SkyGuard, sus sensores detienen a la vez todas las funciones en uso, lo que brinda a los operarios una protección mejorada del panel de control.

Si la máxima prioridad de los asistentes a Bauma es la durabilidad, se rendirán a las plataformas telescópicas 460SJ y 400SC y por la plataforma elevadora articulada 520AJ de JLG, todas ellas provistas de cubierta de DuraTough, un

polímero robusto pero flexible, resistente al calor, a impactos y a la corrosión, con aislamiento acústico y de vibraciones. Como resultado, las cubiertas DuraTough sufren menos daños y roturas, lo que significa menos mantenimiento, reparaciones y más tiempo en funcionamiento.

La exposición de JLG también destacará la plataforma de orugas compacta X26J Plus, un ejemplo de vehículo de JLG de diseño ligero que no resta alcance ni altura de trabajo. Se expondrán otros vehículos ligeros pero potentes, tales como tres plataformas de acceso Power Towers de JLG de autopropulsión eléctrica que no necesitan baterías (ni carga) ni conexión a la corriente eléctrica.

Además, la gama de productos de JLG estará expuesta en el transcurso de la feria.

**Stand FS.904/5**



## MB CRUSHER

Tras un 2015 con 68 participaciones en ferias en todo mundo, 8 áreas de demostraciones, 4.000 metros cuadrados de espacio de exposición y más de 2.000 nuevos visitantes acreditados, MB arranca el año en Bauma.

Varios serán los puntos de interés de la compañía en la feria.

Las cucharas trituradoras y cribadoras de BF90.3 e MB-S18 llegan a su tercera generación con una versión más compacta y productiva.

La gama de cucharas cribadoras para cargadoras y retroexcavadoras se expande con MB-LS170. Además, llega una nueva gama de MB para el sector de la trituración.

Estos productos y más novedades podrán conocerse en más de 500 metros cuadrados de exposición que tendrá la firma italiana.

**Stand C4.146**



PLANES **evolution**

La mejor forma de conducir tu futuro

# LA MEJOR IDEA EN RENTING DE VEHÍCULOS

PARA PYMES Y AUTÓNOMOS. FÁCIL, FLEXIBLE Y ADAPTADO A TI



**DRIVER**

EL RENTING  
QUE TE FACILITA  
EL DÍA A DÍA



**EXECUTIVE**

EL RENTING  
QUE TE OFRECE  
TODOS LOS DETALLES



**BUSINESS**

EL RENTING  
QUE TE HACE TODO  
MÁS CÓMODO



**PROFESSIONAL**

EL RENTING  
QUE TE DA  
MÁS CAPACIDAD



... y tú, ¿qué PLAN evolution eres?



**ARVAL**  
BNP PARIBAS GROUP

We care about cars. We care about you

arvaLes

902 10 15 14 • arvaldirecto@arval.es



## ETESA

Etesa presenta la nueva línea Xtrem en la vanguardia del diseño, prestaciones y características que ha caracterizado a la compañía desde sus inicios en 1968.

Cargadoras y excavadoras de todo el mundo precisan que los elementos de desgaste se vayan adaptando a requerimientos cada vez más exigentes, por eso la línea Xtrem se adapta a las necesidades de cada trabajo y de cada terreno.

Etesa presenta cinco gamas con características bien diferenciadas, desde la pequeña talla J-200 hasta la J-800.

Desde la pequeña máquina de construcción hasta las grandes máquinas de minería disfrutarán de las ventajas de la línea Xtrem; Optimización del diseño para un rendimiento más productivo; composiciones adecuadas a cada tipo de trabajo; Distribución idónea del material de desgaste.

Asimismo, Etesa mostrará en Bauma una representación de su línea de accesorios para perforación y pilotaje, en la que se incluyen picas, portapicas, barrenas, dientes, Kelly boxes...

Como de costumbre, Etesa estará presente al más alto nivel de representación, con el director gerente a la cabeza, acompañado del director técnico, director de ventas y el equipo comercial de exportación de la compañía.

**Stand A6.536**

## HIMOINSA

Himoinsa ofrece su gama de grupos electrógenos, resis-



tentes a las condiciones extremas de trabajo y minimizando costes de operación y mantenimiento. Su sello son equipos de fácil manejo que puedan ser operados con facilidad, compactos y duraderos.

Los grupos electrógenos diseñados para el sector del alquiler tendrán un gran protagonismo, con un rango de potencia estándar de 20 a 1300 kVA ampliable a mayores potencias. Sus carrocerías han sido diseñadas optimizando la capacidad de carga, tanto para plataformas terrestres sobre ruedas como en contenedores ISO de 20' ó 10'. Se ofrece un kit especial que permite manipular dos contenedores de 10' como si se tratara de un 20'. Además, Himoinsa proporciona homologación CSC para contenedores a fin de que puedan ser transportados también por vía marítima.

Asimismo, el gestor de flota permite conocer a cada instante el estado de la flota de grupos electrógenos a través de teléfono móvil o internet. De esta manera, se controla el funcionamiento del equipo, el nivel de combustible, la necesidad de repostaje y el estado del equipo en general sin tener que desplazarse al site remoto.

Por su parte, la gama Apolo de torres de iluminación también tendrá una presencia destacada, con las gamas Start, Compact, Apolo Box y la serie Kit Power, diseñadas para ser conectadas a grupos electrógenos.

**Stand A6.301**

## INTERPART

Interpart acudirá de nuevo a Bauma para presentar su oferta de piezas originales de servicio de JCB. Desde el stand 138 ubicado en el Hall A6, atenderán a todos aquellos visitantes que quieran conocer el amplio catálogo que poseen. Desde su matriz en Manchester, Reino Unido, Interpart trabaja con una red de distribuidores que se extiende a 70 países y 6 continentes. Siendo la oficina española el punto central de atención a los clientes europeos y contribuye

Fabricante de punteros y repuesto  
para martillo hidráulico.  
Material de desgaste,  
dientes y portadientes adaptables

Distribuidor exclusivo **FEURST**



Manufacturer of tools & spare parts  
for hydraulic hammers,  
teeth & adapters for buckets

**TT** TOUGH TEETH By **S** **SAMEP Tools**  
www.samep.net

Repuestos  
**adaptables** para  
Krupp HM 4000  
Atlas Copco HB 7000

Krupp HM 2500 marathon  
Krupp HM 2600 marathon  
Atlas Copco HB 4200



**S** **SAMEP**  
Tools  
España

Zaragoza

Torino

**S** **SAMEP**  
Tools

Fabricación  
Production Dept.

Almacén  
Warehouse

**S** **SAMEP Tools**  
www.samep.net

Via Vajont, 78 - 10098 Rivoli (To) - Italy  
Tel +39 011.408.17.10 r.a. Fax +39 011.958.85.44  
www.samep.net info@samep.net

Samep Tools España Pol. Ind. Centrovía C/ Nicaragua 8, Nave 13  
50198 La Muela - Zaragoza - Tel: 976.14.91.02 Fax: 976.02.00.24  
www.samep.es iberica@samep.es

The image of SAMEP TOOLS' hammer and the Company Logo are registered trademarks;  
any reproduction is strictly prohibited.

\*All OEMs names, symbols, numbers and descriptions are used for reference purposes only.

Meet us at  
**Bauma 2016**  
April 11-17, Munich  
Hall B3 | Stand 514





a proporcionar el mejor servicio posible en el territorio europeo.

Su catálogo incluye más de 5.000 referencias e intentamos mantener en stock las líneas de productos principales para su entrega en el mismo día del pedido. En caso de que una pieza no forme parte de su stock habitual, tardan generalmente en entregarlo 24 horas. Cabe destacar que Interpart pertenece a la Independent Distributors Association (IDA), una asociación que representa a los servicios de reparación de maquinaria pesada en todo el mundo.

**Stand A6.138**



## JCB

En Bauma 2016 veremos el lanzamiento internacional de distintos productos nuevos de JCB, incluida la innovadora retrocargadora 3CX Compact y las cargadoras de ruedas con cabinas Command Plus. Además, se lanzará en el mercado alemán la gama de dúmperes de obra de una a diez toneladas de JCB, que ya se venden con gran éxito en el Reino Unido y Francia.

JCB presentará en Bauma 2016 la innovadora 3CX Com-

compact, diseñada para ofrecer unas prestaciones excelentes de la máquina en lugares de trabajo con limitaciones de espacio. JCB, que introdujo por primera vez las retrocargadoras compactas con la popular 2CX, lleva el concepto a un nuevo nivel para satisfacer las demandas de las obras de construcción del futuro. La 3CX Compact es la máquina perfecta para los contratistas de repavimentado y reparación de carreteras, servicios públicos, cimentaciones y ayuntamientos que trabajan en proyectos de construcción en zonas urbanas congestionadas.

La 3CX Compact se alimenta con un motor diésel JCB Tier 4 Final/Fase IIIB de Kohler, que genera 74 CV (55 kW). Este motor de alta eficiencia cumple las normas de emisiones estadounidenses y europeas sin necesidad de un costoso filtro de partículas diésel (DPF) ni de postratamiento del escape o líquido de escape.

Además, JCB va a actualizar su gama media de cargadoras de ruedas, introduciendo el ADN probado de la 457, su pala cargadora de ruedas de gama alta, en los modelos 427 y 437, y también en las cargadoras más pequeñas 411 y 417.

Las nuevas cargadoras de ruedas 411 y 417 de JCB incorporan motores diésel EcoMax propios de la empresa que cumplen la normativa Tier 4 Final/Fase IV, ofreciendo 81 kW (108 CV) en la 411 y unos potentes 108 kW (125 CV) en la 417. Las cargadoras más grandes 427 y 437 funcionan con un motor diésel Cummins Tier 4 Final/Fase IV, que ofrece 133 kW (179 CV) y 136 kW (183 CV) respectivamente.

**Stand FM.713/1**

## MANITOU

Manitou estará presente en Bauma con novedades y una amplia representación de sus tres divisiones: elevación de materiales, equipos compactos y servicios. Una de las principales novedades será el nuevo modelo de manipulador MT 625 HA, disponible con dos plataformas de 200 kg/1,2 m y 365 kg /2 m, lo que lo hace apto para la elevación de materiales y personas (tres máximo). Por su parte, los nuevos MRT 215 y 2250 mejoran sus capacidades de elevación hasta cinco toneladas a 20,6 m y 24,6 metros respectivamente. Incorpora nuevos estabilizadores para una mejor eficacia.

Además, el denominado "Easy Range" de Manitou, orientado al sector del alquiler, ofrece una nueva gama de manipuladores desde los 6 hasta los 18 m. Fáciles de usar, de mantener y de operar, están disponibles tres modelos: MT 625H, MT 732 y MT 932.

El nuevo MT 1030 Easy permite elevar hasta 3 toneladas a 10 m de altura. La ausencia de DPF y adblue facilita el mantenimiento de este equipo de dimensiones compactas.

# HERCULES C4



*Novedad*

[www.corinsa.es](http://www.corinsa.es)

[comercial@corinsa.es](mailto:comercial@corinsa.es)

**bauma**  
**2016** 11-17 abril  
Munich

**CORINSA**  
Hall: B5  
Stand: 226



En la misma línea, el MT 1840 Easy ofrece este nuevo concepto de facilidad de uso para el mercado del alquiler con este modelo que ofrece una capacidad de carga de 4 toneladas y un altura de elevación de 17,55 metros. Además, la división Gehl de maquinaria compacta Mustang, con palas cargadoras de entre 60 hp y 80 hp de potencia, tendrá una amplia representación en la feria.

**Stand FS.908/1**

## VÖGELE

Con la SUPER 800-3i, Vögele expondrá máquinas excepcionales de la Mini Class y demostrará que las máquinas pequeñas también ofrecen un enorme rendimiento. De la serie de máquinas SUPER, el líder en el mercado de extendedoras de calzadas presentará, además, dos nuevos modelos de la Universal Class, la extendedora sobre orugas SUPER 1600-3i y la extendedora sobre ruedas SUPER 1603-3i.

De la Special Class debutarán dos novedades: la SUPER 1800-3i SprayJet para el extendido de capas delgadas con el nuevo sistema de manejo ErgoPlus y, para la construcción de capas compactadas de asfalto, Vögele presentará el novísimo tren InlinePave con muchas características innovadoras de la generación «guión 3».

En la feria Bauma de Múnich se presentarán por primera vez al público especializado las nuevas extendedoras de 10 pies para el mercado norteamericano. Además, habrá una presentación especial de WITOS Paving y RoadScan re-



lacionada con el tema «Optimización de los procesos y de la calidad».

**Stand B0.210C**



## HAMM

Hamm presentará sus nuevos compactadores tándem con dirección pivotal de la serie DV+, dotados del innovador sistema de manejo Easy Drive que permite un manejo sencillo e intuitivo.

En el futuro, Easy Drive también se utilizará en los compactadores tándem articulados de la serie HD+ y en los compactadores de la serie H. Hamm presentará algunos de estos modelos en la bauma.

En Múnich, Hamm también exhibirá los compactadores compactos H 5i y H 7i de la H CompactLine destinados a los movimientos de tierra. Son ideales para obras estrechas y pendientes muy pronunciadas.

Otra novedad en la bauma es el compactador de neumáticos GRW 180i, diseñado especialmente para el mercado europeo y el estadounidense.

Hamm también presentará el compactador H 25iVC con

# ¿AÚN TRABAJAS COMO UN DINOSAURIO? PÁSATE A LA OFICINA INTELIGENTE



**SMART OFFICE CENTRE** son equipos multifunción de última generación inteligentes exclusivos de KYOCERA que, además de realizar lo que se hacía en la época jurásica (imprimir, copiar, escanear), te permiten archivar digitalmente y encontrar en cuestión de segundos tus albaranes, facturas, contratos...

Imagen ficticia.  
\* Con 5 años de mantenimiento en una cuota de renting a 60 meses, sujeta a aprobación financiera. Dispositivo A4, B/N de 40 ppm. En modalidad precio por página (precio a consultar).

MULTIFUNCIONALES INTELIGENTES  
desde solo  
**29\*€/mes**



ARCHIVA



BUSCA



GESTIONA



DESDE UN ÚNICO LUGAR  
Y EN FORMATO DIGITAL



Si quieres ahorrar tiempo y dinero,  
contacta con nosotros y ¡**SMARTIZA** tu negocio!  
**902 99 88 22**  
<http://www.smartoffice.es>

tambor triturador, capaz de triturar y compactar rocas en una sola operación.

**Stand B0.210C**



## BYG

Dentro de su política de presencia internacional, BYG ha decidido acudir de nuevo a la Bauma, donde estará presente en el stand 336 del pabellón A6. Dedicada desde hace más de 40 años a la venta de repuestos para maquinaria de movimiento de tierras BYG ofrece productos de calidad a precios competitivos. Especializado en material de desgaste especializado para maquinaria de movimiento de tierras como dientes, portadientes, pasadores, tornillería, cuchillas, rodaje, punteros o implementos, sus productos están fabricados con aceros de aleación y resistencia combinada con un diseño de alto rendimiento. Certificada con la norma ISO 9001 poseen un departamento propio de ingeniería e I+D, donde supervisan la calidad en todos los productos suministrados.

**Stand A6.336**

## SAMEP TOOLS

SamepTools, empresa dedicada a la fabricación de herramientas y repuestos para martillos hidráulicos no quiere perderse una nueva edición de la feria alemana, donde estarán ubicados en el pabellón 3 stand 514. Esta empresa lleva más de 30 años, el mercado europeo de demolición, ofreciendo soluciones rápidas y con los más altos estándares de calidad. Gracias a una cartera de productos que abarca desde piezas de desgaste (herramientas, retenedores, bujes) a los componentes del cuerpo de martillo (pistones, cilindros, culatas, tirantes), SamepTools es un proveedor clave para talleres de reparación, mantenimiento y multimarca distribuidores. Cada pieza que sale de los talleres de SamepTools está ampliamente testada: desde el acero, seleccionado acorde con el papel que jugarán en el sistema del martillo, hasta en análisis con máquinas de



ultrasonido y espectrometría para detectar con antelación cualquier defecto.

**Stand B3.514**



## FURUKAWA ROCK DRILL

Furukawa Rock Drill (FRD) acude un año más a la Bauma para mostrar su renovada gama de martillos Fxa. En su stand FM614/2 también mostrarán entre otros dos nuevos modelos de la seire FXJ, las nuevas machacadoras VXB o la perforadora HCR. Con más de 130 años de experiencia la empresa japonesa Furukawa Rock Drill (FRD) tiene sus raíces en el desarrollo de equipos de minería. En la actualidad forma parte de un grupo multinacional entre cuyas principales actividades son la fabricación y venta de maquinaria de ingeniería, materiales electrónicos y químicos. Los pilares fundamentales en los que la compañía ha construido su nombre son la innovación, la creatividad y la armonía.

**Stand FM.614/2**

## HYUNDAI

Hyundai Heavy Industries Europe presentará una amplia gama de equipos para el mundo de la construcción y las carretillas elevadoras. En Bauma 2016, la gama de equipos de construcción contemplará sectores como la construcción, los servicios públicos, la silvicultura, el tratamiento de residuos y el reciclaje, la minería y la explotación de canteras. Muchas de las máquinas se presentarán de manera oficial a nivel mundial en la exposición. La gama incluye el lanzamiento de los nuevos modelos de excavadoras, cargadoras de ruedas y carretillas elevadoras conformes con la Fase IV. Mostrará un total de 24 máquinas de construcción y 9 modelos de carretillas elevadoras en el stand de 3447 metros cuadrados de la compañía que se encuentra en la zona al aire libre. Los miembros del personal de Hyundai Europe, los miembros de la sede de Hyundai, los especialistas de producto y los distribuidores alemanes de Hyundai atenderán a los visitantes interesados en los productos de Hyundai: una amplia gama de nuevas excavadoras de orugas y ruedas, cargadoras de ruedas y carretillas elevadoras. La compañía destaca de su



presencia en Bauma la nueva serie de máquinas, el merchandising y una tienda de piezas de recambio.

**Stand FM.813A**

scan here



“manteniendo mi maquinaria con **OLIPES** sólo tengo que ocuparme del trabajo”



**OLIPES**<sup>®</sup>  
high quality lubricants

la gama más amplia  
de **lubricantes**  
para maquinaria pesada  
con **calidad profesional**

lubricantes de motor • refrigerantes/anticongelantes • lubricantes BIODEGRADABLES  
aditivos • líquido de frenos • **GRASAS** • transmisiones y diferenciales • fluidos hidráulicos

HEADQUARTERS / FACTORY P.E. Borondo - c/Aluminio 2 - 3  
28510 - Campo Real (Madrid) - SPAIN

Contáctenos:  
Tel.: 34 918 765 244

[www.olipes.com](http://www.olipes.com)

## FILTROS CARTÉS

Filtros Cartés, que ha aumentado su gama de producto con nuevas líneas de negocio, estará presente en la feria con su oferta de filtración en maquinaria pesada y de obra pública, productos que garantizan la vida útil, alarga los tiempos entre



mantenimientos de los equipos y evita costosas averías y paradas de excavadoras, retroexcavadoras, bulldóceres, cargadoras, dumpers, remolques, grúas articuladas, plataformas auto pulsadas, montacargas, compactadoras, fresadoras, extendedoras, gravilladoras, tuneladoras, etc.

Filtros Cartés distribuye una gama completa y amplio stock en las principales marcas de obra pública, tales como Mann Filter, Wix, Step Filters, Mahle, Fleetguard, Separ, Step Industrial Filters, Turbo, Racor, MP filtri, Hydac, RMF, Internormen o Mann Hummel, entre otras, satisfaciendo todas las necesidades de una flota de maquinaria con alta inversión.

**Stand A5.532**

da por los ingenieros de Hidromek tras una evaluación minuciosa de las demandas de los operarios y haberla sometido a condiciones de trabajo extremas en canteras y minas, incorpora un motor diésel de 324 CV. También estarán presentes otros equipos, de entre los que destacan la nueva excavadora pesada HMK490LC de 50,8 toneladas con motor Isuzu de 260kW y en versión Tier 4 Final/Stage IV o Tier 3/Stage IIIA; y las nuevas excavadoras de la serie GEN, diseñadas para que el operario trabaje con total facilidad, confort y relax, como si estuviera trabajando desde su oficina. La característica más importante y única de la serie GEN de excavadoras es el sistema Opera (Interface del Operario). El sistema Opera es una unidad de control que reúne el nivel del acelerador, la configuración del menú de trabajo, la iluminación, los limpia parabrisas y las funciones del sistema de audio. Además de esto, para condiciones de trabajo confortables, los sistemas de climatización automática se encuentran localizados dentro de la cabina. Adicionalmente, el operario puede seguir las funciones de la máquina y la parte trasera de la máquina con su cámara con display TFT.

Otros equipos que estarán presentes en el stand del fabricante turco son las nuevas retrocargadoras de la Serie Alpha, HMK 102 B y S, así como de la serie Supra. Las retrocargadoras de la serie Alpha son máquinas eficientes que aprovechan al máximo el combustible, ofreciendo una alta productividad y confort en las condiciones de trabajo más exigentes. Por su parte, la serie Supra también ofrece el máximo ahorro en combinación con el más alto rendimiento y confort para el operario, en zonas de trabajo de gran dificultad. El motor que equipa la Serie es uno de los más económicos en cuanto a consumo de combustible y duraderos en su clase. Va equipada con un motor de 4.400 cm<sup>3</sup> con turbocompresor con par elevado incluso a bajas vueltas de motor. La transmisión automática de 6 velocidades al frente y 3 velocidades hacia atrás, permite una conducción suave. El convertidor autoblocante (lock-up) en la quinta y sexta velocidad, nos permite ahorrar combustible, especialmente en traslación por carretera.

**Stand B5.126**



## HIDROMEK

Una de las estrellas del stand de Hidromek será su primera pala articulada, que tiene una cuchara frontal con una capacidad de 4m<sup>3</sup> y un peso operativo de 24 toneladas. Diseña-

## SMOPYC

Dentro de su intenso plan de promoción nacional e internacional, la feria SMOPYC estará presente en la feria con una delegación comercial, con el objetivo de captar la atención de empresas expositoras para conseguir atraer, del 25 al 29 de abril de 2017, a todo el sector, en las instalaciones de Feria de Zaragoza. En su presentación en BAUMA, el salón español cuenta con un stand donde se dará a conocer la imagen del certamen, con novedades en la política comercial y promocional y los contenidos que protagonizarán la actividad de la próxima edición.

**BUILDING AND MAINTAINING ROAD INFRASTRUCTURE**

# INTERROUTE & VILLE2016

EUROPEAN  
MEETING  
OF THE ROAD  
COMMUNITY

14 · 16 JUNE

PARIS · PORTE DE VERSAILLES · HALL 1  
[WWW.INTERROUTE-VILLE.COM](http://WWW.INTERROUTE-VILLE.COM)

**200**  
EXHIBITORS

 **BUILD AND MAINTAIN  
ROAD INFRASTRUCTURE**

 **EQUIP**

 **MAINTAIN  
AND OPERATE**

**REQUEST YOUR FREE BADGE ON  
[WWW.INTERROUTE-VILLE.COM](http://WWW.INTERROUTE-VILLE.COM)  
WITH CODE: PROMOESP**



GATHERING 200 EXHIBITORS IN THREE SECTORS TO REVEAL  
THE BEST SOLUTIONS DEDICATED TO ROAD ASSETS

# SMOPYC

2017



Además, el jueves 14 de abril a las 16:30 horas, el equipo trasladado de SMOPYC ofrecerá un vino español para brindar con todos los profesionales por la próxima celebración del certamen.

De este modo, el Salón Internacional de Maquinaria de Obras Públicas, Construcción y Minería fija su mirada en el mercado exterior y pone de relieve la importancia de participar en foros y eventos de índole internacional.

Además, el equipo ferial tiene previsto reunirse con las principales firmas españolas y extranjeras, en un encuentro de marcado carácter profesional que aglutina a todo el sector. La presencia en los principales foros nacionales y extranjeros es una prioridad para la dirección de SMOPYC, cuya acción está enmarcada dentro de una política de marketing diseñada especialmente para esta cita. La finalidad máxima es la de redoblar la notoriedad del salón y ahondar en nuevos mercados. Se trata, por tanto, de una apuesta contundente de los responsables de Feria de Zaragoza por reposicionar al salón en el primer puesto en el plano nacional y en uno de los más importantes en cuanto al calendario europeo.

**Stand A1.220**

## MITAS

Mitas desvelará en primicia mundial el neumático 445/95R25 CR-02, diseñado para grúas móviles. El Mitas CR-02 es un nuevo diseño que amplía la actual gama de neumáticos para grúa CR-01. El Mitas CR-02 mejora la eficiencia en operaciones gracias a su construcción más ligera. También es posible montar el CR-02 en llantas de una pieza, lo que reduce el peso de una grúa. Estas mejoras tienen un impacto positivo en el consumo de combustible.

El Mitas 445/95R25 CR-02 está diseñado para velocidades de hasta 85 km/h. La máxima carga operacional a 80 km/h es de 6.700 kg a 9 bares de presión. La medida 445/95R25 CR-02 tiene un diseño simétrico de la banda de rodadura y



puede ser recauchutado. Cumple con los requisitos para uso invernal y puede también trabajar en barro. Los neumáticos Mitas CR-02 ya están disponibles en el mercado.

**Stand A6.127**



## CORINSA

Corinsa lleva fabricando sus propios equipos para asfaltado y compactación desde 1979. Su gama de compactadores neumáticos abarca modelos desde las 8,5 toneladas, el Ulises C1, hasta las 35 toneladas en el caso del CCR 21.35. Se trata de un compactador de alta gama, destinado a grandes producciones e indispensable allí donde existan problemas de compactación y densidades. Una máquina que garantiza una carga por rueda de 5.000 kg. En los segmentos medios, modelos de 14, 17 y 21 toneladas con un gran rendimiento y capacidad de producción como nota común. Las Ulises C2, C2R y C3, en 14, 17 y 21 toneladas respectivamente, son compactadores polivalentes, adecuados para trabajos tanto en ciudad como para compactación de carreteras. En 21 toneladas también dispone del compactador Hercules C3, un equipo de elevado rendimiento en autovías y carreteras.

La gama de Corinsa de maquinaria para asfalto se completa con extendedoras de aglomerado, motoniveladoras y reparadores de emulsión.

**Stand B5.226**





### AUSA

Ausa asistirá con una amplia representación de productos: dumpers, carretillas elevadoras y telescópicas y vehículos multitarea y barredoras municipales. Prácticamente la gama completa de la firma.

La gama industrial y la línea dumper en particular estarán cubiertas con cinco diferentes dumperes. El Dumper D100AHA, caracterizado por su compacidad y excelente maniobrabilidad en espacios estrechos. Otros modelos que se expondrán en Bauma son el D120AHG, el D350AHG, y el D600APG, con 1.200kg, 3.500Kg y 6.000kg de capacidad respectivamente. En cuanto el D600APG, es un modelo fiable y potente equipado con una tecnología eficiente y con el motor EU Stage IIIB de bajas emisiones contaminantes.

En cuanto a las carretillas AUSA, serán tres los modelos expuestos: la C150Hx4, la C250Hx4 y la C500Hx4. La C150Hx4 es un vehículo compacto, robusto y maniobrable, capaz de cargar hasta 1.500kg. La C250Hx4 es compacta, fiable y potente máquina, con 2.500kg de capacidad. Las carretillas todoterreno y semiindustriales AUSA se caracterizan por su innovador diseño y cabina abatible, proporcionando elevada accesibilidad para tareas de mantenimiento.

La gama Urban Ausa tampoco se quedará fuera de la exhibición, con presencia de la barredora vial de aspiración: la B200H, con 2m<sup>3</sup> de capacidad y equipada con el motor Euro VI. Referente a los vehículos compactos multitareas Ausa, el modelo que estará expuesto es el M350H. Éste es un vehículo porta-implementos compacto de 3.500 kg de capacidad de carga.

**Zona Exterior F8, Stand 808/2**



### BOBCAT

Bobcat ha presentado una nueva garantía de serie de tres años para toda la gama de manipuladores telescópicos rígidos Bobcat conformes con las Fases IIIA y IIIB fabricados en la planta de Pontchâteau, en el departamento francés de Loira Atlántico. Disponible de serie en Europa, Oriente Medio y África para todos los modelos de la gama de manipuladores telescópicos Bobcat desde el T2250 de 5 m (países sin regulación) hasta el modelo más avanzado, el T40180 de 18 m, la nueva garantía de tres años refleja la elevada calidad y fiabilidad de los productos fabricados en Pontchâteau.

En las instalaciones de Pontchâteau se fabrican todos los manipuladores telescópicos rígidos Bobcat y tienen su sede las organizaciones de diseño, desarrollo, producción y ventas. En la actualidad, el centro de Pontchâteau fabrica 14 modelos distintos de manipuladores telescópicos Bobcat, con alturas de elevación que van de 5 a 18 m.

A lo largo de los cuatro últimos años, se ha introducido una nueva generación de máquinas Bobcat, como los modelos TL358/TL358+, TL360 y TL470 de 5 a 7 m de elevación destinados principalmente al mercado agrícola y los modelos T35105, T35105L y T36120SL de 10 a 12 m de elevación, los nuevos modelos T35130S de 13 m y T35140S de 14 m y los modelos más avanzados, T40140 de 14 m y T40180 de 18 m, dirigidos a los sectores de la construcción y el alquiler.

**Stand FM.612/3**

### CASE CONSTRUCTION EQUIPMENT

El stand exhibirá las gamas de minicargadoras y miniexcavadoras de la marca, especialmente adecuadas para obras

urbanas. Además, en esta zona del stand se mostrará la midicavadora CX80, que satisface a los clientes más exigentes con su excelente comodidad y exclusividad. Precisamente una de las minicargadoras formará parte del espectáculo de entretenimiento para los visitantes del stand, junto con una midicargadora de neumáticos para obras urbanas. También estarán presentes los vehículos Iveco para el sector de la construcción, como el nuevo Eurocargo 4x4 que se presenta por primera vez, el Daily 4x4 steel de descarga trilateral, el Trakker 6x6 también de descarga trilateral y el Astra HD9 8x6 de descarga trasera completan la oferta mostrada en la feria.

El equipo de CASE que dará la bienvenida a los visitantes del stand estará disponible en todo momento para explicarles los nuevos lanzamientos y la oferta de la marca para sus empresas. Los equipos de servicio y recambios y CNH Industrial Capital también estarán dispuestos a explicar todo lo



que puede hacer la marca, en asociación con sus concesionarios, para apoyar a sus clientes y para proporcionar completas soluciones empresariales que incluyen paquetes de financiación a la medida, ampliación de la garantía, programas de mantenimiento, coste de propiedad competitivo, recambios y servicio técnico eficaz.

**Stand FM.713/3**

## CATERPILLAR

Entre las docenas de equipos y tecnologías que Caterpillar expondrá en Bauma, se encuentran la pala cargadora compacta todoterreno 299D2 XHP, que cuenta ahora con cadenas de acero para ampliar su gama de aplicaciones, y la pala de ruedas compacta 918M. Esta última cumple las normativas sobre emisiones fase IV de la UE/Tier 4 Final de la EPA de EEUU, y puede equiparse con un circuito hidráulico auxiliar de alto caudal. Este circuito le permite usar nuevas



herramientas de trabajo para el tratamiento de residuos, la retirada de nieve y la agricultura.

**Stand B6.106**



## DIECI

El Pegasus 45.30 es el más joven de la familia Pegasus, evolución natural de la serie. Es una máquina compacta que además de garantizar la resistencia y la fiabilidad de los modelos anteriores incluye nuevas características que aumentan las prestaciones. El motor, un 4 cilindros FPT Stage 4/Final 4 Turbo Aftercooler de 127 kW, se combina con una transmisión hidrostática de control electrónico para asegurar gran potencia y una respuesta inmediata a los esfuerzos. Los depósitos hidráulicos y de combustible de mayor capa-

idad reducen la frecuencia de repostaje. El sistema hidráulico se ha optimizado para lograr desplazamientos del brazo y las herramientas más rápidos y precisos, gracias a la bomba load sensing-flow sharing con caudal variable que permite realizar todos los movimientos de manera simultánea. Destaca también la evolución del chasis: las modificaciones aportadas al sistema hidráulico permiten utilizar un nuevo grupo de rotación, con quinta rueda y motor mejorados para optimizar la precisión y la velocidad de los movimientos con carga. El brazo de elevación, con 4 extensiones proporcionales, alcanza una altura máxima de 30 m. El sistema de reconocimiento automático facilita el uso de una amplia gama de herramientas.



## DOOSAN

En el transcurso de Bauma 2016, Doosan Construction Equipment exhibirá por primera vez su nueva excavadora de ruedas DX57W-5 de 5 toneladas, conforme con la Fase IIIB. Además de cumplir con la última normativa sobre emisiones de Fase IIIB, la DX57W-5 incorpora muchas características nuevas que aumentan el rendimiento, la durabilidad y disminuyen el consumo de combustible.

La DX57W-5 ha aumentado la potencia producida por el motor Doosan D24 de 42,5 kW (52,3 CV) y 4 cilindros, que también ofrece facilidad y reducción de costes porque cumple las normas de emisiones de Fase IIIB sin necesidad de emplear un filtro de partículas diésel (DPF) gracias al uso de las tecnologías post tratamiento de recirculación de los gases de escape refrigerados (EGR) y catalizador de oxidación de diésel (DOC).

Las pruebas de fábrica muestran una reducción del 15% en el consumo de combustible, dependiendo del modo de funcionamiento seleccionado y del trabajo que se haga. Un nue-

vo indicador ECO en el panel de control ayuda a que el operador reduzca el consumo de combustible ofreciendo supervisión en tiempo real del consumo; también hay menús de ralentí automático y eficiencia de combustible. La disponibilidad de tres modos de potencia (Eco, Standard y Power) y tres modos de trabajo (excavación, martillo hidráulico y cizallamiento) mejora la versatilidad y la capacidad de control. Además de las tareas normales de cavado de zanjas o trabajos preliminares, la DX57W-5 con su estabilidad y capacidad de elevación superiores puede utilizarse para aplicaciones como cargar camiones o descargar o acarrear tuberías y materiales en la obra. Para que la seguridad sea máxima durante todas las operaciones de elevación, la DX57W-5 viene equipada con un dispositivo de aviso de sobrecarga y con válvulas de seguridad en los sistemas hidráulicos de la pluma y la hoja dózer.

**Stand FM.612/3**



## HITACHI

Hitachi Construction Machinery exhibirá su nueva gama de cargadoras de ruedas compactas en Bauma. Fabricados en Alemania, los nuevos modelos, diseñados y construidos para satisfacer las demandas del mercado europeo, ofrecen extraordinarios niveles de rendimiento sin poner en riesgo la eficiencia.

Las cargadoras ZW65-6, ZW75-6 y ZW95-6, que incorporan tecnologías líderes en el mercado, se han diseñado haciendo hincapié en el medio ambiente y en la seguridad del operador. Ideales para una gran variedad de aplicaciones, son muy versátiles y cómodas de manejar y ofrecen un excepcional nivel de fiabilidad.

Varias características destacan la versatilidad de estas máquinas de 4,7 y 5,4 toneladas. Con una altura total de 2,4 metros, son fáciles de transportar en remolque, y los modelos ZW65-6 y ZW75-6 tienen velocidades de desplazamiento op-

cionales de 30 km/h. Los accesorios pueden conectarse rápida y fácilmente con el enganche rápido, de accionamiento electrohidráulico. La visibilidad mejorada de la horquilla desde la cabina permite una mayor precisión y tiene un impacto positivo en la seguridad en numerosos lugares de trabajo.

**Stand FM.515**



## TEREX

A través de Terex Compact Germany, la compañía presentará seis nuevas miniexcavadoras de entre 1,4 y 3,7 toneladas. Se trata de los modelos TC14-2, TC16-2, TC19-2, TC22-2, TC35-2 y TC37-2, que destacan por su nuevo diseño, un puesto de trabajo totalmente renovado y un moderno control de la excavadora. Estas miniexcavadoras ofrecen mejoras tanto en el rendimiento de excavación y el puesto de trabajo, como en la facilidad de uso y el mantenimiento. Este lanzamiento constituye el mayor desarrollo de nuevos productos que tiene lugar en Terex y además está previsto que en los próximos 24 meses se comercialicen más modelos.

Según los ensayos realizados por Terex, los nuevos modelos ofrecen un rendimiento de trabajo hasta un 20% superior en comparación con los modelos habituales de la competencia, por ejemplo, en el excavado rápido de zanjas. Las miniexcavadoras están equipadas con un sistema hidráulico LUDV (por las siglas en alemán de distribución de caudal independiente de la carga), algo que ofrecen muy pocos modelos en esta categoría de potencia. La LUDV garantiza que la fuerza llegue al instrumento de trabajo según las necesidades. Incluso en suelos extremos, la cuchara penetra con fuerza y se llena por completo. El diseño convencional mantiene la máquina estable y sin balanceos. Para el funcionamiento preciso de herramientas adosadas como martillos o fresadoras, la máquina incorpora un segundo circuito de mando eléctrico proporcional de serie a partir del modelo TC22-2 y opcional para los modelos más pequeños. Asimismo, el conductor puede controlar la máquina con total precisión mediante el

joystick (mando Fingertip de Terex), una particularidad de las nuevas miniexcavadoras, ya que dicho equipamiento normalmente solo se utiliza en excavadoras de categorías superiores. Además, su depósito diésel de gran tamaño permite trabajar durante largos periodos de tiempo.

**Stand FM.711**



## VOLVO

Volvo presenta nuevas excavadoras compactas que añaden potencia y precisión en las tres y cuatro toneladas. Las excavadoras compactas ECR35D, EC35D y ECR40D cuentan con cabinas confortables y avanzadas, con controles fáciles de usar para una operación precisa.

Basado en un diseño probado, la ECR35D y la excavadora de radio de giro corto ECR40D, están diseñadas para funcionar con potencia y precisión en espacios reducidos. La EC35D cuenta con una arquitectura similar y ofrece altos niveles de confort, prestaciones y versatilidad.

La nueva clase de excavadoras de tres y cuatro toneladas incluyen robustas, espaciaosas y confortables cabinas, que son FOPS, TOPS y ROPS. La puerta grande y de tres puntos de acceso permite la entrada y salida segura, especialmente útil en estas máquinas más pequeñas, donde los operadores necesitan entrar y salir de la cabina con regularidad. En

el interior, el asiento multiajustable y la consola están montados en la misma suspensión y se mueven al unísono, lo que proporciona absorción de vibraciones, reduciendo la fatiga y ayuda al control de la máquina independientemente de las condiciones del suelo.

La EC35D combina un nuevo motor D1.8A clase 3A con un sistema hidráulico, ofreciendo con ello un alto rendimiento, haciendo más por menos en todas las aplicaciones. Los controles con botones intuitivos permiten la facilidad de operación, beneficiando a los operadores en la excavación y fuerza para la elevación, o la utilización de implementos hidráulicos de gran alcance.

**Stand C4.327**



## WACKER NEUSON

Wacker Neuson presentará el nuevo dumper sobre ruedas DW50. Este equipo complementa la serie de bajo mantenimiento, con tracción hidrostática a las cuatro ruedas y modo ECO, que destaca por su óptima capacidad todoterreno y su tracción, principalmente en terrenos irregulares, y que comprende los modelos DW60, DW90 y DW100 con una carga útil de 6, 9 y 10 toneladas. El dumper dispone de unas dimensiones compactas, es extremadamente maniobrable y su equipamiento técnico es equiparable a los modelos mucho más grandes: un innovador concepto de operación para el puesto de mando con manejo por joystick, un freno de estacionamiento con muelle muy duradero y fiable, y múltiples detalles que ofrecen el máximo confort en la operación.

También estarán presentes los modelos de excavadoras EZ80 y EZ53. Las dos excavadoras con radio de giro Zero Tail son idóneas para trabajar en espacios confinados, como los que suelen encontrarse en las zonas urbanas. De este modo se puede conseguir un elevado rendimiento de excavación en lugares de difícil acceso. El modelo más pequeño, el EZ53, con un peso de servicio de aproximadamente 5,3

toneladas, es una de las excavadoras más potentes de su categoría. Impresiona especialmente por su rendimiento de excavación y de carga y descarga. La cabina abatible, el capó del motor situado en un lateral y las grandes cubiertas de chasis desmontables por dentro y por fuera permiten un acceso a servicio extremadamente sencillo.

Otra de sus novedades en el ámbito de equipos compactos es la cargadora telescópica TH627, en la categoría de 2x2 metros. Con una altura de apilamiento máxima de hasta seis metros, unas dimensiones compactas con una altura de 1,98 metros y una anchura de 1,96 metros, así como una elevada maniobrabilidad, resulta la ayuda perfecta en espacios confinados.

**Área exterior stand 1109 a 1209**



## YANMAR CONSTRUCTION EQUIPMENT

Entre las máquinas expuestas en la Bauma estarán las excavadoras B7-6 Sigma con el concepto Sigma, la SV100 2-PB con brazo articulado de 2 tramos o 5ª botella y la ViO12. Los innovadores diseños de la pluma permiten realizar trabajos rápidos y precisos. Sus dimensiones compactas permiten trabajar incluso en espacios estrechos – una gran ventaja para la construcción de carreteras y el trabajo en zonas urbanas. Por otra parte, el fabricante presentará su nueva gama de cargadoras articuladas con dos modelos, completando así la cartera actual de productos de Yanmar CEE. Los motores integrados Yanmar garantizan un excelente rendimiento con un bajo consumo de combustible y emisiones reducidas. El nuevo transportador C50R-5 convence por su innovadora técnica de tracción que asegura una conducción óptima incluso en los terrenos más difíciles. Para Yanmar, la calidad es de vital importancia. Las nuevas máquinas están equipadas con tecnología de vanguardia. Combinan de ma-

nera única alto rendimiento, robustez y bajo consumo.

**Stand FN 1018/6**



## MANITOU

En el ámbito de equipos compactos Manitou dispondrá en su stand de los equipos de sus marcas Mustang y Gehl, así como carretillas elevadoras. Mustang y Gehl son cargadoras compactas articuladas de entre 60-90 cv, que cuenta con motores ST3B Yanmar de 46 KW para las series 600, y el Deutz ST3B de 55 KW para la series 700.

Cuentan con visor digital de la instrumentación, Power-A-Tach y un acelerador de mano como características estándar. Diseñados para entornos duros, pero también para aplicaciones comerciales e industriales: hidráulica auxiliar de alto caudal y opciones de luces de trabajo LED.

**Stand FS.908/1**



## JCB

JCB centrará la atención en sus equipos compactos con la presentación de la innovadora retrocargadora 3CX Compact,

diseñada para ofrecer unas prestaciones excelentes de la máquina en lugares de trabajo con limitaciones de espacio. Una máquina perfecta para los contratistas de repavimentado y reparación de carreteras, servicios públicos, cimentaciones y ayuntamientos que trabajan en proyectos de construcción en zonas urbanas congestionadas. Se alimenta con un motor diésel JCB Tier 4 Final/Fase IIIB de Kohler, que genera 74 CV (55 kW). Este motor de alta eficiencia cumple las normas de emisiones estadounidenses y europeas sin necesidad de un costoso filtro de partículas diésel (DPF) ni de postratamiento del escape o líquido de escape.

**Stand FM.713/1**



## KUBOTA

Kubota aprovechará su presencia en Bauma para presentar los nuevos modelos de dumper KC. Tres serán los nuevos modelos KC70H-4, KC110HR-4 y KC250HR-4, en las categorías de 580, 960 y 2.700 kg, respectivamente. Además, junto a la versión estándar de la KC70H-4 se mostrarán otras cuatro con opciones hidráulicas o de refrigeración adicionales, entre otras.

En excavadoras también serán numerosas las novedades durante Bauma. Destaca el modelo U10-3 con radio de giro cero, un vehículo de 1,1 toneladas y con una capacidad de carga de 0,024 m3. Además, se mostrará una versión del modelo mayor U27-4 con altas prestaciones. Esta nueva variación del modelo será mostrada por primera vez en Bauma, incorpora dos circuitos de control auxiliar, AUX1 y AUX2, incluyendo un ajuste del caudal de aceite hidráulico. Otros modelos de excavadoras que verán su evolución en Bauma con nuevos modelos más eficientes y productivos son la KX101-3MC, la KX080-4MC.

En el segmento de cargadoras pesadas, debuta la pala cargadora de ruedas R065HW, una evolución más pesada del modelo básico equipado con un contrapeso de 18 kg y pesos adicionales en el frontal de la máquina, que la sitúan en 4.675 kg.

**Stand FN.1018 / 5**



### HIDROMEK

Uno de los equipos que estarán presentes en el stand de la marca turca será la miniretrocargadora HMK 62 SS diseñada para superar las expectativas del cliente más exigente: mayor rendimiento, versatilidad, confort de trabajo y seguridad. El tamaño de la máquina, junto con la capacidad de giro sobre su propio eje, la estructura de la retro, las líneas auxiliares estándar, hacen de esta una máquina ideal para trabajos en construcciones urbanas y aplicaciones agrícolas donde el espacio y la accesibilidad son limitados.

Especialmente en la categoría de mini retrocargadoras y mini cargadoras, el confort de la cabina es un punto muy importante para el operario. La cabina del 62SS está diseñada centrándose en el confort del operario y la facilidad de uso. Los mandos pilotados instalados en el asiento que es algo único en su categoría, controlan todos los movimientos de la máquina incluyendo la carga, traslación y las funciones del brazo retroexcavador. Tanto el acelerador de pie como el de mano, montados de manera ergonómica, permiten trabajar a diferentes revoluciones para conseguir las mejores prestaciones y minimizar el consumo de combustible. El aire acondicionado de gran capacidad y calefacción que vienen como equipo estándar en la 62SS, incrementan el confort del operario en cualquier climatología. 8 salidas de aire ajustables incrementan la circulación del aire dentro de la cabina. La 62SS tiene un monitor TFT y pantalla táctil de fácil lectura que muestra el nivel de combustible, temperaturas de aceite hidráulico, temperaturas del radiador... y otras informaciones útiles.

**Stand B5.126**

### HUPPENKOTHEN

En Bauma podrá verse una representación prácticamente completa de la gama de excavadoras de Takeuchi. Esta

comprende los modelos TB210R, TB216, TB230, TB240, TB153FR, TB260, TB280FR, TB290 y TB2150. Además, Bauma 2'16 verá el debut del modelo TB1140.

Con las excavadoras de parte trasera corta TB138FR, TB153FR Y TB280FR, Huppenkothén marca las pautas a seguir en rendimiento, fiabilidad, eficacia y comodidad de utilización. El diseño compacto e innovador de las excavadoras de parte trasera corta TB138FR, TB153FR y TB280FR les permite trabajar sin restricciones sobre todo en espacios reducidos (mínimo radio de giro hacia ambos lados). El giro del brazo patentado de la TB138FR, TB153FR y TB280FR permite un giro de la cabina de 360° dentro del ancho de las cadenas con el cazo cargado (radio cero).

Por su parte, la nueva excavadora compacta TB230 se presenta como sucesora de la exitosa TB228, dentro de la



clase de 3 toneladas. Esta máquina está impulsada por un motor turbo-diesel de 3 cilindros de Yanmar y cuenta con una potencia de 17,6 kW | 23,6 CV a 2.400 r.p.m.

Con sus 4 instalaciones hidráulicas de serie, la TB230 permite una combinación con una multitud de accesorios. En el 1er circuito hidráulico tiene un caudal de 54 l/min. 3 de los 4 circuitos están dirigidos por potenciómetros lo que permite un manejo preciso y un trabajo rápido. El implemento probado Powertilt con enganche rápido hidráulico completa la multitud de aplicaciones.

La TB230 viene equipada con una amplia cabina ROPS|FOPS con elementos ergonómicos de uso y control que proporcionan un trabajo productivo y con menos can-

sancio. También en este modelo, Takeuchi garantiza un uso sencillo y cómodo por la dirección sensitiva.

**Stand FN.1016/6**

## HYUNDAI

En el ámbito de los equipos compactos Hyundai presentará, muchos por primera vez, numerosos equipos para construcción, servicios públicos, silvicultura, tratamiento de residuos y el reciclaje: miniexcavadoras R16-9, R17Z-9A, R25Z-9AK, R27Z-9, R35Z-9, R55-9A, R55W-9A, R60CR-9A y R80CR-9A. En equipos compactos Hyundai se ha centrado en las mejoras sobre la cabina en pro de la comodidad del operario, así como en los cuadros de mandos e instrumentación de la máquina para mejorar la operabilidad por parte del trabajador. También Hyundai ha trabajado sobre el diseño de estos equipos y el control hidráulico de los mismos.

Uno de los aspectos más importantes del programa de nuevos lanzamientos por parte de Hyundai es la introduc-



ción de motores diésel conformes con Fase IV, con niveles de emisiones de escape reducidos y un consumo de combustible inferior. Además de los cambios en el motor, exis-

# DOFI

## LA EXPERIENCIA LA MEJOR CALIDAD



Cuchara zanjas



Enganche rápido



Cuchara 4 x 1



Cucharón estándar



Cuchara talud



Cuchara limpieza



Bivalda



Pulpo



Pinza troncos



Pinza troncos suspendida

Pol. Ind. Camí dels Frares - C. J-E parc. 40 - 25190 LLEIDA (España)  
Tel. (34) 973 201 291 - Fax (34) 973 202 812 - [sldofi@dofi.es](mailto:sldofi@dofi.es) - [www.dofi.es](http://www.dofi.es)

ten muchas otras mejoras que abarcan desde las características de la cabina, entre las que se incluye el cuadro de instrumentos y el panel de instrumentos, hasta el control hidráulico y el diseño exterior.

**Stand FM.813A**



## MECALAC

Mecalac presentará la nueva cargadora de ruedas AS 1600, que sustituye a su popular predecesora AS 150, que durante 13 años ha sido un referente en su clase. La AS 1600 ofrece un diseño completamente renovado y con características que han sido desarrolladas por primera vez para una cargadora de esta clase. Incluye un nuevo concepto de manejo intuitivo, la nueva unidad de tracción MDrive, un nuevo motor de bajas emisiones, sensor de carga en el sistema hidráulico con flujo compartido y análisis de los datos de carga a través del sistema de diagnóstico Mecadiag.

La cargadora AS 1600 fue desarrollada para satisfacer las más altas exigencias en productividad, rentabilidad, fiabilidad, conveniencia y versatilidad. Es la única cargadora de ruedas de su clase que alcanza una altura de 3,4 m con carga, y con un radio de giro de solo 4,35m, ideal para trabajo en espacios reducidos.

La AS 1600 lleva equipado un motor de 90 kW Deutz turbo diesel que cumple con las normativa de emisiones EU Stage IIIB. Con la incorporación del filtro de oxidación ca-

talítica diesel (DOC), el mantenimiento del vehículo se reduce considerablemente.

Con la seguridad y la eficiencia como banderas de la gama de cargadoras de Mecalac, la AS 1600 está montada sobre un chasis rígido a la torsión con tracción sobre las cuatro ruedas. Como resultado, el centro de gravedad está siempre en el centro de la máquina, incluso durante los giros, lo que se traduce en la máxima estabilidad y agilidad.

**Stand FM.715/1**



## HINOWA

Hinowa presentará el nuevo minidumper de orugas HS701 con motor Honda. Tras el éxito de los modelos HS701 con motor Kubota, Hinowa ha implementado dos modelos ahora disponibles en versión de gasolina: HS701 Honda, 9 cv, con arranque manual, dedicado a los alquiladores, disponible con cajón para la construcción y cajón autocargante; y el HS701 Honda, 13 cv, con arranque eléctrico, equipado de escambiator de calor para una utilización intensiva y profesional. También disponible con cajón para la construcción y cajón autocargante.

El minidumper HS701 es un nuevo modelo con capacidad de carga de 700 kg, diseñado para garantizar una descarga rápida del material. Se trata de una máquina muy compacta con un ancho de sólo 758 mm y permite de atravesar fácilmente los pasajes estrechos como puertas y verjas. Gracias a la distribución ideal del peso y al carro se realiza una reducción de la presión sobre el suelo evitando de dañar la superficie.

Los mandos son simples y confortables. El nuevo HS701 con motor gasolina se colocará al flanco de la gama HS701 diesel y estará disponible a partir de abril 2016.

**Stand FS.1103/8 y C4.325**



## CUMMINS

Cummins presentará en Bauma su nueva generación de motores ultra limpios, diseñados para cumplir con las normativas de emisiones europeas Stage V, que entrarán en vigor en 2019. Esta generación abarca un rango de motores desde los 55 kW de potencia hasta los 300 kW, y en cumplimiento con la normativa Stage V, se acercarán al concepto “cero emisiones”.

Los nuevos motores ofrecen mejoras en su rendimiento gracias a los nuevos sistemas de combustión, flujo de aire e inyección de combustible. Así, los QSF3.8 y QSB4.5 de 4 cilindros y los QSB6.7 y QSL9 podrán ofrecer el máximo rendimiento sin requerir mayor espacio para su instalación.

Los motores Stage V se suministran como un sistema integrado con el nuevo módulo de tratamiento de partículas de escape, desarrollado por Cummins Emissions Solutions en respuesta a las necesidades de espacio para ubicar los nuevos motores. Esto permite reducir hasta un 50% el volumen y un 30% el peso del módulo respecto a los sistemas post-tratamiento de los motores Stage IV y Tier 4 Final. Este módulo actúa junto a un rendimiento ultralimpio de los motores, que elimina el 99% de las partículas de las emisiones, así como reduce al mínimo los óxidos de nitrógeno.

El dúo pesado de Cummins, los motores QSG12, de 382 kW, y el QSX15, de 503 kW, también incorporarán los es-

tándares Stage V mediante la retención del filtro de partículas diésel y el sistema de reducción catalítica selectiva (DPF-SCR).

**Stand A4.325**

## DEUTZ

En su stand de 400 m2, el fabricante de motores mostrará, además de su gama de productos bajo estándares Stage V, el nuevo motor diésel y de gas TCD 2.2, así como la variante de gas del TCD 2.9. El TCD 2.2 será una primicia mundial para los asistentes a la feria. Un motor de 2.2 litros y tres cilindros, variante del cuatro cilindros TCD 2.9, extenderá el rango de motores de Deutz por la parte más baja de la gama. Con sus 55 kW, el TCD 2.2 es un motor diseñado para aplicaciones de manipulación de material y maquinaria compacta. La gran novedad de este motor es que estará disponible en versiones diésel y gas de petróleo licuado (LPF, en



sus siglas en inglés). Esta última permitirá desarrollar una potencia de 42 kW. Este motor comenzará a ser producido en serie en 2019, cuando la normativa europea de emisiones Stage V entre en vigor. Por su parte, la variante en gas del TCD 2.9 ofrecerá una potencia de hasta 55 kW y tendrá un tamaño similar a su equivalente diésel.

Estos motores con tecnología LPG ofrecen ventajas especialmente a la hora de trabajar en lugares cerrados, ya que el gas licuado produce muchas menos emisiones que el diésel. Los motores también tienen el convertidor catalítico de tres vías, lo que significa que cumplen con la norma de emisiones Stage V sin necesidad de un sistema de postratamiento de gases de escape más costoso.

**Stand A4.337**



## YANMAR

Tres nuevos motores serán lanzados por Yanmar durante el transcurso de Bauma. Este trío se une a la familia de motores TNV common rail, bajo normativa Tier 4 final, EU Stage 3B y certificado FOEN (Suiza). Estos serán los motores que a partir de 2019 correrán bajo normativa de emisiones Stage 5 y de los que ya hay 120.000 en el mercado.

Los motores han tenido una buena acogida por parte de los clientes, especialmente en los segmentos de excavadoras y cargadoras de ruedas debido a su menor consumo, su potencia y un DPF que apenas necesita mantenimiento.

Los tres nuevos motores son los 3TNV86CHT de tres cilindros (33.3kW a 2600 rpm); de cuatro cilindros 4TNV86CHT (48.5kW a 2.600 rpm) y el 4TNV94FHT de cuatro cilindros (69.8kW a 2.000 rpm; 77,2 kW a 2.200 rpm y 88.4kW a 2.500 rpm). Con estas incorporaciones, la gama TNV cuenta ya con nueve modelos. Los nuevos motores de 1.6, 2.1 y 3.1 litros cuentan con sistemas Bosch y Denso como rail de inyección directa, y ofrecen potencias que van desde los 33,3 hasta los 88,4 kW.

“Se trata de una importante incorporación a la gama TNV, que ofrece una serie de beneficios a los fabricantes de equipos y maquinaria en mayor eficiencia de combustible en espacios más compactos. Se requiere menos espacio para la instalación de motores equivalentes con la misma salida”, explica Gert Mais, gerente del departamento Power Train de Yanmar Europe.

Mais añade: “Otra ventaja clave es que a través de la gestión de Yanmar de los gases por medio del DPF los intervalos de mantenimiento se extienden hasta las 6.000 horas, reduciendo al mínimo el tiempo de inactividad del operador”.

Los nuevos motores también son adecuados para otras aplicaciones industriales, que incluyen paisajismo, equipos municipales y vehículos agrícolas.

**Stand FN.1018/6**

## KOHLER

Tras la creación de la familia de motores KDI, tecnológicamente a la vanguardia y nuevo punto de referencia para el sector, Kohler Engines también innova profundamente en el área de la asistencia técnica: nuevas herramientas digitales y modernos modos de prestación/disfrute tanto de la formación como del soporte técnico, diseñados para sacar todo el partido de una red de asistencia capilar a nivel global. En relación a la gama KDI, los primeros motores diésel industriales en adoptar un sistema de inyección common rail a 2000 bares, el departamento de Asistencia Técnica y Recambios de Kohler Engines ha definido una serie de requisitos específicos que se exigirán a los talleres que deseen formar parte de la red de centros de asistencia «KDI Qualified», cuyos técnicos recibirán una formación con contenidos específicamente adaptados a esta gama de productos. Desde Italia, y en particular desde la sede de Reggio Emilia, la Asistencia Técnica proporciona documentación, formación inicial y soporte técnico a todas las filiales internacionales, las cuales, a su vez, controlan su territorio de competencia y gestionan la red local de distribuidores y talleres autorizados. Un punto esencial de la nueva filosofía sobre los servicios puesta a punto por Kohler Engines es el concepto de formación, que ahora se ofrece tanto mediante las formas tradicionales como utilizando modernas herramientas digitales. En la primera vertiente se encuentran los cursos ofrecidos a la red de asistencia, a las filiales, a los distribuidores y a las redes de talleres autorizados, así como a los formadores de distribuidores y, en determinados casos, a los ingenieros de los OEMs. Estos cursos se imparten tanto en la sede de Reggio Emilia como en las sedes de los distribuidores y



# La Parrilla de Juan Adán



## Especialistas en carnes y pescados

C/ Santa Hortensia, 62  
28002 Madrid

Información y reservas: Téf: 91 416 76 53

constan de una parte técnica y otra práctica que prevé el montaje/desmontaje y ensayos dinámicos. A los tradicionales cursos en las aulas se ha añadido la innovadora sección de «Distance Learning», herramienta de formación a distancia alojada en la plataforma multimedia iService, que dota a la herramienta tradicional de consulta de los manuales técnicos de la innovadora funcionalidad ofrecida por la evolución digital.

**Stand A4.125**



## JOHN DEERE

John Deere Power Systems (JDPS) lanzó recientemente cuatro motores Tier 4 final/Fase IV (de 2,9, 4,5, 6,8 y 13,5 litros), el sistema integrado de control de emisiones creado por John Deere, un conjunto de motorización Fase IIIA para grupo electrógeno y una caja de cambios FunkTM.

En su esfuerzo permanente por dar una respuesta cada vez mejor a las necesidades del cliente, John Deere ha creado una gama de motores que, junto con un coste de utilización muy económico, ofrece un rendimiento óptimo y máxima tranquilidad, gracias a la demostrada fiabilidad de sus motores. La creación del sistema integrado de control de emisiones

se enmarca en el plan estratégico desarrollado por John Deere para garantizar el cumplimiento de la norma de emisiones Tier 4 final/Fase IV. Esta tecnología se compone de una serie de componentes reductores de las emisiones que se combinan y se configuran en función de las características del cliente y la potencia del motor.

Para los motores Tier 4/Fase IV, John Deere ofrece tres configuraciones diferentes del sistema integrado de control de emisiones: En la gama de potencias de 36 a 55 kW (de 49 a 75 cv), John Deere ofrece modelos con un filtro de gases de escape que incorpora un catalizador de oxidación diésel/filtro de partículas diésel (DOC/DPF) sin recirculación de gases de escape refrigerados (EGR) ni reducción catalítica selectiva (SCR). En la gama de 56 a 104 kW (de 76 a 141 cv), el motor PowerTech PWL de 4,5 litros está dotado de EGR refrigerado y de sistema integrado de control de emisiones configurado con SCR y DOC. Los modelos a partir de 93 kW (126 cv) contarán con un sistema integrado de control de emisiones compuesto por EGR refrigerado, DOC/DPF y SCR.

Todos los sistemas integrados John Deere para el control de emisiones están concebidos específicamente para dar respuesta a las exigencias del uso agrícola e industrial.

Inversor modular PD400 para vehículos eléctricos híbridos De igual forma, John Deere Electronic Solutions ha lanzado el inversor modular PD400 para vehículos eléctricos híbridos de alta tensión/alta potencia. El PD400 es una solución integral que se ajusta con exactitud a las características de cada sistema y elimina la necesidad de utilizar varios interfaces, por lo que simplifica el trabajo y permite al ingeniero optimizar el rendimiento de la máquina en aplicaciones variadas o no cuando las condiciones son extremas.

**Stand A5.227**

THE HEARTBEAT OF OUR INDUSTRY  
**bauma 2016**

**April 11-17  
Munich**

**Amplía la información con más  
expositores, contenido multimedia e  
información actualizada sobre Bauma  
2016 en  
[www.potenciahoy.es/bauma2016](http://www.potenciahoy.es/bauma2016)**

**MOICANO** el camino más fácil

**VENTA Y ALQUILER** de maquinaria para obra pública y construcción



Para que pueda realizar el trabajo con la maquinaria adecuada, tenemos a su disposición la **MAYOR SELECCIÓN** de marcas, modelos e implementos de maquinaria de obra pública en alquiler un conductor de la zona.

Al contratar **MOICANO RENT** tiene la seguridad de disponer de equipos nuevos, revisados periódicamente, en zonas libres de nieve y un equipo técnico para asegurar en la selección del equipo idóneo para su trabajo.

**MOICANO RENT**

C. del Pla, 4 - 08410 Vilanova del Vallès - Barcelona  
Tel.: 938 456 100 - Fax: 938 456 015  
moicanorent@moicanorent.com

[www.moicanorent.com](http://www.moicanorent.com)

# ARGANTEC

**30 AÑOS** ARGANTEC MAQUINARIA  
**ATENDIENDO EL SECTOR DE O.P., CONSTRUCCIÓN, MINERÍA Y MATERIAL FERROVIARIO**

- 14.000 m<sup>2</sup> de instalaciones para reparaciones.
- Taller de motores, eléctrico, de mecanización y de hidráulica.
- Bancos de pruebas.

**FABRICAMOS MÁQUINAS ESPECIALES**

- Perforadoras horizontales y para piedra ornamental.
- Grupos de bombeo de gran caudal.
- Modernización y homologación de todo tipo de máquinas.

**25 AÑOS** ARGANTEC MOTORES  
**DE SERVICIO OFICIAL DEUTZ, SU SERVICIO DE SIEMPRE**

**GARANTIZANDO REPARACIONES, OFRECIENDO SOLUCIONES SUMINISTRANDO REPUESTOS ORIGINALES**

**TAMBIÉN OFRECEMOS NUESTROS SERVICIOS EN:**

- Reparación de motores de cualquier marca.
- Diagnóstico y pruebas.
- Adaptación de las emisiones de motor a la normativa vigente.
- Planes de mantenimiento.

**SERVICIO RÁPIDO EN SU OBRA O SUS INSTALACIONES**

**PARQUE Y TALLERES:** Av. Madrid 97-99/ 28500 Arganda del Rey, Madrid  
Centralita: +34 918 719 006 / 36 / 37 - Repuestos: +34 918 719 317  
Fax: +34 918 719 038 - orgaz@argantec.com - [www.argantec.com](http://www.argantec.com)

# CRAS DEMOL

**CEMENTO EXPANSIVO**

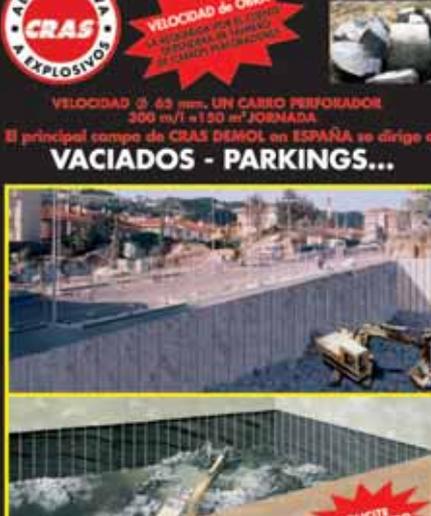
ÚNICO CEMENTO DEMOLIDOR QUE PERMITE PERFORAR DESDE 33 a 70 mm, de Ø. Con una agitación 1 m<sup>2</sup> demolido.

**ALTERNATIVA A EXPLOSIVOS**

**VELOCIDAD de OBRA**  
Ahorro de tiempo y costes de perforación y colocación de cargas explosivas.

VELOCIDAD de 60 mm, UN CABRO PERFORADOR 200 m/l = 1.20 m<sup>2</sup> JORNADA

El principal campo de CRAS DEMOL en ESPAÑA se dirige a: **VACIADOS - PARKINGS...**



**VENTAJAS SOBRE LA MAQUINARIA CONVENCIONAL:**

- AUSENCIA DE VIBRACIONES
- VELOCIDAD (fundamental en construcción, 15 veces más rápido).
- ECONOMÍA Y RENDIMIENTO GARANTIZADOS.

**NUEVO SERVICIO OFERTA m<sup>2</sup> DEMOLIDO**  
KAYATI, S.L. Admite de suministro CRAS desde 1.203-Kg. (250 Pcs. Kg.) LE OFRECE EL SERVICIO DE PERFORACIÓN A PRECIO COMPETITIVO. Estaremos presentes en su primera experiencia.

OFICINAS:  
Tel. 945 135 626 • Fax 945 130 592  
kayati@kayati.com  
<http://www.kayati.com>

**Kayati**

# FILTROS cartés

**Especialista global en filtración**

Filtros de presión - Filtros autolimpiantes  
Filtros de circuito riñón - Filtros dobles  
Filtros de aspiración - Filtros de aireación  
Filtros de retorno semi-sumergidos - Elementos filtrantes

Maquinaria auxiliar; filtros de aceite, filtros de aire, filtros de combustible, filtros hidráulicos, prefiltros, ciclones de separación de polvo, desoleadores



[www.filtroscartes.com](http://www.filtroscartes.com)

Dpto. Industria: 916 707 212  
industria@filtroscartes.com

Industria - Minería - Obra Pública - Transporte - Marina - Agricultura - Automoción

Aleximport	9
Arval	47
Barloworld Finanzauto	21
Blumaq	Interior de portada
BYG	Contraportada
Case	33
Corinsa	51
Deutz	27
Dofi	67
Doosan	31
Etesa	3
Furukawa	35
Huppenkothen	Portada
Interoute	57
Interpart	29
JCB	41
John Deere	5
Kohler	7
Kyocera	53
MB	39
Montabert	25
Northgate	13
Olipes	55
La Parrilla de Juan Adán	71
Recambios Moicano	Interior de contraportada
Samep Tools	49
Smopyc	59
Ubaristi	43
Volvo	37
Wacker Neuson	11

[www.profesionaleshoy.es](http://www.profesionaleshoy.es)





¿No encuentra una pieza?  
¿El plazo de entrega es excesivo?  
¿el precio prohibitivo?

**Evite intermediarios innecesarios.**



Recambios Moicano representa la garantía de un buen servicio para todas sus necesidades de recambios de maquinaria, tanto de obra pública, como de minería o industrial. Pregúntenos sin compromiso.

C. del Plà, 4 - 08410 Vilanova del Vallès (BCN) - Tel. 93 845 61 00 - [moicano@moicano.com](mailto:moicano@moicano.com)  
[www.moicano.com](http://www.moicano.com)



**GAMA  
COMPLETA**



# QUALITY WEAR PARTS



THE HEARTBEAT OF OUR INDUSTRY  
**bauma 2016**  
11.-17. April, München

¡Visítenos!  
**STAND  
A6.336**